



Dansk udgave

Retsforskrifter

57. årgang

4. juni 2014

Indhold

II Ikke-lovgivningsmæssige retsakter

INTERNATIONALE AFTALER

2014/315/Euratom:

- ★ Rådets afgørelse af 22. oktober 2013 om godkendelse af Europa-Kommissionens indgåelse på Det Europæiske Atomenergifællesskabs vegne af protokollen til stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Montenegro på den anden side for at tage hensyn til Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union 1

2014/316/EU:

- ★ Rådets afgørelse af 15. november 2013 om undertegnelse på Den Europæiske Unions og dens medlemsstaters vegne og midlertidig anvendelse af protokollen til stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Albanien på den anden side for at tage hensyn til Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union 3

2014/317/Euratom:

- ★ Rådets afgørelse af 15. november 2013 om godkendelse af Europa-Kommissionens indgåelse på Det Europæiske Atomenergifællesskabs vegne af protokollen til stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Albanien på den anden side for at tage hensyn til Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union 5

DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

2014/318/EU:

- ★ Rådets afgørelse af 17. februar 2014 om indgåelse på Den Europæiske Unions vegne af aftalen mellem Den Europæiske Union og Den Russiske Føderation om narkotikaprækursorer 6
- Aftale mellem Den Europæiske Union og Den Russiske Føderation om narkotikaprækursorer 7
- Meddelelse om datoen for ikrafttrædelsen af aftalen mellem Den Europæiske Union og Den Russiske Føderation om narkotikaprækursorer 15

2014/319/EU:

- ★ Rådets afgørelse af 12. maj 2014 om indgåelse af protokollen til partnerskabs- og samarbejdsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Georgien på den anden side vedrørende en rammeaftale mellem Den Europæiske Union og Georgien om de generelle principper for Georgiens deltagelse i Unionens programmer 16

2014/320/EU:

- ★ Rådets afgørelse af 12. maj 2014 om indgåelse på Den Europæiske Unions vegne og dens medlemsstaters vegne af protokollen til stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Albanien på den anden side for at tage hensyn til Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union 18
- Protokol til stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Albanien på den anden side for at tage hensyn til Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union 19

2014/321/EU:

- ★ Rådets afgørelse af 13. maj 2014 om indgåelse på Den Europæiske Unions og dens medlemsstaters vegne af protokollen til stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Montenegro på den anden side for at tage hensyn til Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union 30

FORORDNINGER

- ★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 591/2014 af 3. juni 2014 om forlængelse af overgangsperioderne vedrørende kapitalgrundlagskrav for eksponeringer for centrale modparter i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 575/2013 og forordning (EU) nr. 648/2012 ⁽¹⁾ 31
- ★ Kommissionens forordning (EU) nr. 592/2014 af 3. juni 2014 om ændring af forordning (EU) nr. 142/2011 for så vidt angår anvendelse af animalske biprodukter og afledte produkter som brændsel i brændingsanlæg ⁽¹⁾ 33
- ★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 593/2014 af 3. juni 2014 om gennemførelsesmæssige tekniske standarder for formen af den underretning, der skal foretages i henhold til artikel 16, stk. 1, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 345/2013 om europæiske venturekapitalfonde ⁽¹⁾ 41
- ★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 594/2014 af 3. juni 2014 om gennemførelsesmæssige tekniske standarder for formen af den underretning, der skal foretages i henhold til artikel 17, stk. 1, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 346/2013 om europæiske sociale iværksætterfonde ⁽¹⁾ 44
- Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 595/2014 af 3. juni 2014 om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 47

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

AFGØRELSER

2014/322/EU:

- ★ Rådets afgørelse af 6. maj 2014 om retningslinjer for medlemsstaternes beskæftigelsespolitikker for 2014 49

2014/323/EU:

- ★ Rådets afgørelse af 19. maj 2014 om ophævelse af afgørelse 2010/371/EU om afslutning af konsultationerne med Republikken Madagaskar i henhold til artikel 96 i AVS-EU-partnerskabsaftalen 51

2014/324/EU:

- ★ Kommissionens gennemførelsesafgørelse af 3. juni 2014 om anerkendelse af ordningen »Gafta Trade Assurance Scheme« til dokumentation af overensstemmelse med bæredygtighedskriterierne i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/28/EF og 98/70/EF 53

2014/325/EU:

- ★ Kommissionens gennemførelsesafgørelse af 3. juni 2014 om anerkendelse af ordningen »KZR INiG System« til dokumentation af overensstemmelse med bæredygtighedskriterierne i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/70/EF og 2009/28/EF 56

II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

INTERNATIONALE AFTALER

RÅDETS AFGØRELSE

af 22. oktober 2013

om godkendelse af Europa-Kommissionens indgåelse på Det Europæiske Atomenergifællesskabs vegne af protokollen til stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Montenegro på den anden side for at tage hensyn til Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union

(2014/315/Euratom)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 101, stk. 2,

under henvisning til henstilling fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 24. september 2012 bemyndigede Rådet Kommissionen til at indlede forhandlinger med Montenegro med henblik på indgåelse af en protokol til stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Montenegro på den anden side for at tage hensyn til Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union («protokollen»).
- (2) Disse forhandlinger blev afsluttet med paraferingen af protokollen den 16. maj 2013.
- (3) Kommissionens indgåelse af protokollen bør godkendes for så vidt angår anliggender, der henhører under Det Europæiske Atomenergifællesskabs kompetence.
- (4) Undertegnelsen og indgåelsen af protokollen er omfattet af en særskilt procedure for så vidt angår anliggender, der henhører under Unionens og dens medlemsstaters kompetence —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Eneste artikel

Europa-Kommissionens indgåelse på Det Europæiske Atomenergifællesskabs vegne af en protokol til stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Montenegro på den anden side for at tage hensyn til Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union godkendes herved.

Teksten til protokollen er knyttet til afgørelse om undertegnelse.

Udfærdiget i Luxembourg, den 22. oktober 2013.

På Rådets vegne

L. LINKEVIČIUS

Formand

RÅDETS AFGØRELSE**af 15. november 2013**

om undertegnelse på Den Europæiske Unions og dens medlemsstaters vegne og midlertidig anvendelse af protokollen til stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Albanien på den anden side for at tage hensyn til Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union

(2014/316/EU)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 217, sammenholdt med artikel 218, stk. 5, og artikel 218, stk. 8, andet afsnit,

under henvisning til akten om Republikken Kroatiens tiltrædelse, særlig artikel 6, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 24. september 2012 bemyndigede Rådet Kommissionen til på Den Europæiske Unions, dens medlemsstaters og Republikken Kroatiens vegne at indlede forhandlinger med Republikken Albanien om en protokol til stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Albanien på den anden side for at tage hensyn til Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union (»protokollen«).
- (2) Disse forhandlinger er vel afsluttet, og protokollen blev godkendt af de albanske myndigheder gennem en brevveksling den 1. august 2013.
- (3) Protokollen bør undertegnes på Unionens og dens medlemsstaters vegne med forbehold af dens senere indgåelse.
- (4) Indgåelsen af protokollen er omfattet af en særskilt procedure for så vidt angår anliggender, der henhører under Det Europæiske Atomenergifællesskabs kompetence.
- (5) Henset til Kroatiens tiltrædelse af Unionen den 1. juli 2013 bør protokollen anvendes midlertidigt fra denne dato —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Der gives herved bemyndigelse til undertegnelse på Unionens og dens medlemsstaters vegne af protokollen til stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Albanien på den anden side for at tage hensyn til Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union med forbehold af dens indgåelse.

Teksten til protokollen er knyttet til denne afgørelse.

Artikel 2

Formanden for Rådet bemyndiges herved til at udpege den eller de personer, der er beføjet til at undertegne protokollen på Unionens og dens medlemsstaters vegne.

Artikel 3

Protokollen anvendes midlertidigt, jf. dennes artikel 10, fra den 1. juli 2013, indtil afslutningen af procedurerne for dens indgåelse.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. november 2013.

På Rådets vegne

R. ŠADŽIUS

Formand

RÅDETS AFGØRELSE**af 15. november 2013**

om godkendelse af Europa-Kommissionens indgåelse på Det Europæiske Atomenergifællesskabs vegne af protokollen til stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Albanien på den anden side for at tage hensyn til Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union

(2014/317/Euratom)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 101, stk. 2,

under henvisning til henstilling fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 24. september 2012 bemyndigede Rådet Kommissionen til at indlede forhandlinger med Republikken Albanien om indgåelse af en protokol til stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Albanien på den anden side for at tage hensyn til Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union («protokollen»).
- (2) Disse forhandlinger blev vel afsluttet, og protokollen blev godkendt af de albanske myndigheder gennem en brevveksling den 1. august 2013.
- (3) Europa-Kommissionens indgåelse af protokollen bør godkendes for så vidt angår anliggender henhørende under Det Europæiske Atomenergifællesskabs kompetence.
- (4) Undertegnelsen og indgåelsen af protokollen er omfattet af en særskilt procedure for så vidt angår anliggender henhørende under Unionens og dens medlemsstaters kompetence —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Eneste artikel

Europa-Kommissionens indgåelse på Det Europæiske Atomenergifællesskabs vegne af protokollen til stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Albanien på den anden side for at tage hensyn til Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union godkendes hermed.

Teksten til protokollen er knyttet til afgørelsen om dens undertegnelse.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. november 2013.

På Rådets vegne

R. ŠADŽIUS

Formand

RÅDETS AFGØRELSE**af 17. februar 2014****om indgåelse på Den Europæiske Unions vegne af aftalen mellem Den Europæiske Union og Den Russiske Føderation om narkotikaprækursorer**

(2014/318/EU)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 207, stk. 4, første afsnit, sammenholdt med artikel 218, stk. 6, litra a),

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

under henvisning til Europa-Parlamentets godkendelse, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den Europæiske Union og den Russiske Føderation bør styrke deres samarbejde for at forhindre ulovlig anvendelse af narkotikaprækursorer i lovlig handel til fremstilling af narkotika eller psykotrope stoffer.
- (2) I overensstemmelse med Rådets afgørelse 2013/263/EU ⁽¹⁾ blev aftalen mellem Den Europæiske Union og Den Russiske Føderation om narkotikaprækursorer («aftalen») undertegnet den 4. juni 2013, med forbehold af dens senere indgåelse.
- (3) Aftalen bør sikre fuld respekt for de grundlæggende rettigheder, navnlig en høj grad af beskyttelse i forbindelse med behandling og videregivelse af personoplysninger mellem parterne i aftalen.
- (4) Aftalen bør godkendes på Den Europæiske Unions vegne —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Aftalen mellem Den Europæiske Union og Den Russiske Føderation om narkotikaprækursorer godkendes herved på Unionens vegne.

Teksten til aftalen er knyttet til denne afgørelse.

Artikel 2

Formanden for Rådet afgiver på Den Europæiske Unions vegne den notifikation, der er omhandlet i aftalens artikel 11 ⁽²⁾.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. februar 2014.

På Rådets vegne

A. TSAFTARIS

Formand

⁽¹⁾ Rådets afgørelse 2013/263/EU af 13. maj 2013 om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne af aftalen mellem Den Europæiske Union og Den Russiske Føderation om narkotikaprækursorer (EUT L 154 af 6.6.2013, s. 5).

⁽²⁾ Aftalens ikrafttrædelsesdato offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* på foranledning af Generalsekretariatet for Rådet.

AFTALE**mellem Den Europæiske Union og Den Russiske Føderation om narkotikaprækursorer**

DEN EUROPÆISKE UNION

på den ene side og

DEN RUSSISKE FØDERATION

på den anden side,

i det følgende benævnt »parterne«,

SOM HANDLER INDEN FOR RAMMERNE af De Forenede Nationers konvention af 1988 mod ulovlig handel med narkotika og psykotrope stoffer, i det følgende benævnt »1988-konventionen«,

SOM ER FAST BESLUTTET på at forebygge og bekæmpe ulovlig fremstilling af narkotika og psykotrope stoffer ved at hindre ulovlig anvendelse af stoffer i lovlig handel, som ofte anvendes i fremstillingen af narkotika eller psykotrope stoffer, i det følgende benævnt »prækursorer«,

SOM TAGER HENSYN TIL de overordnede retlige rammer mellem Den Russiske Føderation og Den Europæiske Union,

SOM MÆRKER SIG, at international handel kan blive brugt til ulovlig anvendelse af sådanne prækursorer,

SOM ER OVERBEVIST OM nødvendigheden af at indgå og gennemføre aftaler mellem parterne med henblik på at etablere et omfattende samarbejde, især med hensyn til eksport- og importkontrol,

SOM ERKENDER, at prækursorer også hovedsagelig og i vid udstrækning anvendes til lovlige formål, og at den internationale handel ikke må hæmmes af for mange kontrolprocedurer,

ER BLEVET ENIGE OM FØLGENDE:

*Artikel 1***Anvendelsesområde**

1. I denne aftale fastlægges foranstaltninger til at styrke samarbejdet mellem parterne for at forhindre ulovlig anvendelse af prækursorer i lovlig handel, uden at den lovlige handel med disse prækursorer berøres.
2. Som anført i aftalen bistår parterne især hinanden ved:
 - at overvåge samhandelen med prækursorer mellem parterne med henblik på at forhindre, at de anvendes til ulovlige formål
 - at yde gensidig bistand for at forhindre ulovlig anvendelse af sådanne prækursorer.
3. De i bilag I til denne aftale anførte prækursorer (i det følgende benævnt »registrerede prækursorer«) er omfattet af de foranstaltninger, der omtales i stk. 2.

*Artikel 2***Gennemførelsesforanstaltninger**

1. Parterne underretter på skrift hinanden om deres respektive kompetente myndigheder. Disse myndigheder kommunikerer direkte med hinanden om spørgsmål i forbindelse med denne aftale.
2. Parterne underretter hinanden om deres respektive lovmæssige bestemmelser og andre foranstaltninger i forbindelse med gennemførelsen af denne aftale.

*Artikel 3***Overvågning af handelen**

1. Parternes kompetente myndigheder underretter på eget initiativ hinanden, hvis de har rimelig grund til mistanke om ulovlig anvendelse af registrerede prækursorer i lovlig handel mellem parterne til fremstilling af narkotika og psykotrope stoffer.

2. For så vidt angår de registrerede prækursorer, sender den eksporterende parts kompetente myndighed en forudgående eksportanmeldelse, som indeholder de oplysninger, der omtales i artikel 12, stk. 10, litra a), i 1988-konventionen, til den importerende parts kompetente myndigheder.

Det skriftlige svar fra den importerende parts kompetente myndigheder skal foreligge via tekniske kommunikationsmidler senest 21 dage efter datoen for modtagelsen af meddelelsen fra den eksporterende parts kompetente myndigheder. Foreligger der ikke noget svar inden for denne frist, anses dette som en accept af, at forsendelsen afsendes. Enhver form for indsigelse med dertilhørende begrundelse meddeles den eksporterende parts kompetente myndighed skriftligt via tekniske kommunikationsmidler inden for denne frist efter modtagelsen af en forudgående eksportanmeldelse.

Artikel 4

Gensidig bistand

1. Inden for aftalens anvendelsesområde bistår parterne gensidigt hinanden ved at udveksle de oplysninger, der henvises til i artikel 12, stk. 10, litra a), i 1988-konventionen for at forhindre ulovlig anvendelse af registrerede prækursorer til fremstilling af narkotika eller psykotrope stoffer. I overensstemmelse med parternes lovgivning træffer de således de nødvendige foranstaltninger for at forhindre den ulovlige anvendelse.

2. Efter skriftlig anmodning eller på eget initiativ bistår parterne ligeledes hinanden, hvis der er grund til at tro, at andre relevante oplysninger kan være af interesse for den anden part.

3. Anmodningen skal indeholde følgende oplysninger:

- formål med og grundlag for forespørgslen
- tidshorisont for den forventede efterkommelse af anmodningen
- andre oplysninger, der kan være relevante for at efterkomme anmodningen.

4. Anmodningen stilles skriftligt på den anmodende parts kompetente myndigheders officielle brevpapir og ledsages af en officiel oversættelse til en af den anmodede parts officielle sprog, og den skal være undertegnet af dertil bemyndigede personer fra den anmodende parts kompetente myndigheder.

5. Den anmodende parts kompetente myndigheder træffer alle nødvendige foranstaltninger for at anmodningen kan efterkommes fuldstændigt og så hurtigt som muligt.

6. Anmodninger om bistand efterkommes i overensstemmelse med den anmodede parts lovgivning.

7. Den anmodede parts kompetente myndigheder bør så hurtigt som muligt oplyse den anmodende parts kompetente myndigheder om de omstændigheder, som forhindrer eller forsinker efterkommelse af anmodningen.

Hvis den anmodende parts kompetente myndigheder erklærer, at det ikke længere er nødvendigt at efterkomme anmodningen, meddeler de så hurtigt som muligt den anmodede parts kompetente myndigheder herom.

8. Parterne kan samarbejde om at minimere risikoen for ulovlige forsendelser af registrerede prækursorer, der er indført på Den Russiske Føderations område eller den Europæiske Unions toldområde.

9. Den bistand, der ydes på grundlag af denne artikel, berører ikke bestemmelserne om gensidig bistand i strafferetlige anliggender eller udvisningssager og omfatter heller ikke de oplysninger, der er indhentet ved anvendelse af beføjelser, som udøves på begæring af retsmyndigheder, medmindre disse myndigheder giver deres samtykke til at videregive sådanne oplysninger.

Artikel 5

Udveksling af oplysninger og fortrolighed

1. Parterne træffer alle foranstaltninger til at sikre de modtagne oplysningers fortrolighed. Hvis det ikke er muligt at sikre, at de oplysninger, der anmodes om, behandles fortroligt, meddeler den anmodende part den anden part herom, og denne beslutter herefter, om oplysningerne kan udleveres på disse betingelser.

2. Oplysninger, der indhentes i henhold til denne aftale, herunder personoplysninger, må udelukkende anvendes til de i denne aftale fastsatte formål og må ikke opbevares længere, end det tjener det oprindelige formål med, at de blev videregivet i henhold til denne aftale.

3. Uanset stk. 2 tillades brug af oplysninger, herunder personoplysninger, til andre formål hos den parts myndigheder eller offentlige organer, der har modtaget oplysningerne, men kun såfremt der foreligger udtrykkeligt og skriftligt samtykke dertil fra myndighederne hos den part, som har sendt oplysningerne, i overensstemmelse med denne parts lovgivning. Anvendelsen er desuden underlagt de betingelser, denne myndighed har fastlagt.
4. I procedurer, der er iværksat på grund af manglende overholdelse af lovgivningen om registrerede prækursorer, kan parterne anvende indhentede oplysninger og fremlagte dokumenter som bevis i overensstemmelse med bestemmelserne i denne aftale under forudsætning af, at der foreligger en forudgående skriftlig tilladelse fra den anmodede parts kompetente myndigheder, som har udleveret oplysningerne.
5. I tilfælde af udveksling af personlige oplysninger behandles disse i overensstemmelse med principperne i bilag II, som aftalens parter har pligt til at overholde.

Artikel 6

Undtagelser fra pligten til at yde gensidig bistand

1. Ydelse af bistand kan afslås eller gøres betinget af specifikke betingelser eller krav, hvis en part er af den opfattelse, at bistand i henhold til denne aftale sandsynligvis vil stride mod partens suverænitet, sikkerhed, offentlige politik eller andre væsentlige interesser i Den Russiske Føderation eller i en medlemsstat i Den Europæiske Union, som er blevet anmodet om at yde bistand i henhold til denne aftale.
2. I de i denne artikel anførte tilfælde skal den anmodede parts kompetente myndighed så hurtigt som muligt meddele sin begrundede beslutning til den anmodende parts kompetente myndighed.

Artikel 7

Samarbejde vedrørende prækursorer, der ikke er anført i bilag I

1. Parterne kan på frivillig basis udveksle oplysninger om prækursorer, som ikke er anført i bilag I til denne aftale (i det følgende benævnt »ikke-registrerede prækursorer«).
2. Hvor stk. 1 i denne artikel er relevant, gælder bestemmelserne i artikel 4, stk. 2-9.
3. Parterne kan udveksle deres lister over ikke-registrerede prækursorer.

Artikel 8

Teknisk og videnskabeligt samarbejde

Parterne samarbejder om at indkredse nye metoder til ulovlig anvendelse og passende modforanstaltninger, herunder teknisk samarbejde og især uddannelse af og udvekslingsprogrammer for de involverede tjenestemænd, med henblik på at styrke de administrerende og håndhævende instanser på området og fremme samarbejdet med handel og industri.

Artikel 9

Den Blandede Opfølgningsekspertgruppe

1. I henhold til denne aftale nedsættes der hermed en blandet opfølgningsekspertgruppe, som består af repræsentanter fra parternes kompetente myndigheder (i det følgende benævnt »Den Blandede Opfølgningsekspertgruppe«).
2. Den Blandede Opfølgningsekspertgruppe fremsætter anbefalinger på baggrund af konsensus.
3. Dato, sted og dagsorden for Den Blandede Opfølgningsekspertgruppes møder fastsættes på baggrund af konsensus.

4. Den Blandede Opfølgningsekspertgruppe administrerer denne aftale og sikrer, at den gennemføres korrekt. Med henblik herpå:
 - behandler den spørgsmål vedrørende gennemførelse af aftalen
 - undersøger og anbefaler den de tekniske samarbejdsforanstaltninger, som omtales i artikel 8
 - undersøger og udvikler den andre former for samarbejde
 - vurderer den parternes øvrige anliggender i forbindelse med gennemførelsen af denne aftale.
5. Den Blandede Opfølgningsekspertgruppe kan anbefale ændringer af denne aftale til parterne.

Artikel 10

Forpligtelser i henhold til andre internationale aftaler

1. Medmindre andet fremgår af aftalen, berører dens bestemmelser ikke parternes forpligtelser i henhold til andre internationale aftaler.
2. Reglerne for udveksling af hemmelige oplysninger er fastsat ved aftalen mellem Den Russiske Føderations regering og Den Europæiske Union om beskyttelse af klassificerede informationer ⁽¹⁾.
3. Bestemmelserne i denne aftale går forud for bestemmelserne i en hvilken som helst bilateral eller multilateral international aftale om narkotikaprekursorer mellem Den Russiske Føderation og Den Europæiske Unions medlemsstater.
4. Parterne underretter hinanden om indgåelse af internationale aftaler med andre lande om ovennævnte spørgsmål.
5. Denne aftale skal læses og forstås i sammenhæng med de overordnede retlige rammer, der gælder mellem Den Europæiske Union og Den Russiske Føderation, og under hensyntagen til de dertilhørende forpligtelser.

Artikel 11

Ikrafttrædelse

Denne aftale træder i kraft på den første dag i den anden måned efter modtagelsesdatoen for den sidste skriftlige meddelelse mellem parterne om afslutningen af de interne procedurer, som er nødvendige for dens ikrafttræden.

Artikel 12

Gyldighed, opsigelse og ændringer

1. Denne aftale indgås for perioder på fem år og videreføres ved en periodes udløb automatisk/stiltiende for yderligere fem år, indtil en af parterne mindst seks måneder inden udløbet af den relevante periode skriftligt meddeler den anden part, at den agter at opsigte den foreliggende aftale.
2. Denne aftale kan ændres ved fælles aftale mellem parterne.

Artikel 13

Omkostninger

Hver part afholder omkostningerne ved de foranstaltninger, der iværksættes for at gennemføre denne aftale.

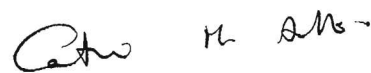
Udfærdiget i Jekaterinburg, den 4. juni 2013 to originale eksemplarer på bulgarsk, dansk, engelsk, estisk, finsk, fransk, græsk, italiensk, lettisk, litauisk, maltesisk, nederlandsk, polsk, portugisisk, rumænsk, slovakisk, slovensk, spansk, svensk, tjekkisk, tysk, ungarsk og russisk, idet hver af disse tekster har samme gyldighed.

⁽¹⁾ EUT L 155 af 22.6.2010, s. 57.

За Европейския съюз
 Por la Unión Europea
 Za Evropskou unii
 For Den Europæiske Union
 Für die Europäische Union
 Euroopa Liidu nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
 For the European Union
 Pour l'Union européenne
 Per l'Unione europea
 Eiropas Savienības vārdā –
 Europos Sąjungos vardu
 Az Európai Unió részéről
 Ghall-Unjoni Ewropea
 Voor de Europese Unie
 W imieniu Unii Europejskiej
 Pela União Europeia
 Pentru Uniunea Europeană
 Za Európsku úniu
 Za Evropsko unijo
 Euroopan unionin puolesta
 För Europeiska unionen
 За Европейский съюз



За Руската Федерация
 Por la Federación de Rusia
 Za Ruskou Federaci
 For Den Russiske Føderation
 Für die Russische Föderation
 Venemaa Föderatsiooni nimel
 Για τη Ρωσική Ομοσπονδία
 For the Russian Federation
 Pour la Fédération de Russie
 Per la Federazione Russa
 Krievijas Federācijas vārdā –
 Rusijos Federacijos vardu
 Az Oroszországi Föderáció részéről
 Ghall-Federazzjoni Russa
 Voor de Russische Federatie
 W imieniu Federacji Rosyjskiej
 Pela Federação da Rússia
 Pentru Federația Rusă
 Za Ruskú Federáciu
 Za Rusko Federacijo
 Venäjän Federaation puolesta
 För Ryska Federationen
 За Российскую Федерацию




BILAG I

Eddikesyreanhydrid
Acetone
Antranilsyre
Efedrin
Ergometrin
Ergotamin
Diethylether
Saltsyre
Isosafrol
Lysergsyre
3,4-methylenedioxyphenyl-2-propanon
Methylethylketon
N-Acetylantranilsyre
Norefedrin
Phenyleddikesyre
1-phenyl-2-propanon
Piperidin
Piperonal
Kaliumpermanganat
Pseudoefedrin
Safrol
Svovlsyre
Toluen

Salte af de i dette bilag opregnede stoffer er medtaget, hvor der kan være tale om forekomst af sådanne salte. (Undtagen saltene i saltsyre og svovlsyre).

BILAG II

DEFINITIONER OG PRINCIPPER FOR DATABESKYTTELSE

Definitioner

I denne aftale forstås ved

»personoplysninger« enhver form for oplysninger, der vedrører en identificeret eller identificerbar person

»behandling af personoplysninger« forstås enhver operation eller række af operationer — med eller uden brug af elektronisk databehandling — som personoplysninger gøres til genstand for, f.eks. indsamling, registrering, systematisering, opbevaring, tilpasning eller ændring, selektion, søgning, brug, videregivelse ved transmission, formidling eller enhver anden form for overladelse, sammenstilling eller samkøring samt blokering, sletning eller tilintetgørelse.

Principper

»Datakvalitet og –proportionalitet«: Oplysninger skal være hensigtsmæssige, korrekte, relevante og ikke for omfattende i forhold til de formål, de er videregivet til, og de opdateres om nødvendigt. Parterne sikrer især, at nøjagtigheden af de videregivne oplysninger undersøges med jævne mellemrum.

»Gennemsigtighed«: En registreret person oplyses om formålet med behandlingen af oplysningerne, og om den registeransvarliges identitet, modtagerne eller kategorierne af modtagere af personoplysningerne, om retten til indsigt, berigtigelse, sletning og blokering af oplysninger, som vedrører vedkommende, administrativ eller juridisk klageret og andre informationer, såfremt det er hensigtsmæssigt for at sikre rimelig behandling af oplysningerne, medmindre sådanne oplysninger allerede er blevet givet af aftalens parter.

»Ret til indsigt, berigtigelse, sletning og blokering af oplysninger«: En registreret person har ret til direkte adgang uden begrænsninger til alle oplysninger, der vedrører vedkommende og, såfremt det er hensigtsmæssigt, retten til berigtigelse, sletning eller blokering af data, som ikke er blevet behandlet i overensstemmelse med denne aftale, fordi dataene er ufuldstændige eller urigtige.

»Klageadgang«: Parterne sørger for, at en registreret person, som anser sin ret til privatlivets fred for krænket eller anser behandlingen af sine personoplysninger som værende i strid med denne aftale, i overensstemmelse med deres lovgivning sikres ret til effektive administrative retsmidler foran en kompetent myndighed og retsmidler foran en uafhængig og upartisk domstol, og at disse er tilgængelige for enhver uanset nationalitet eller bopælsland.

Alle sådanne overtrædelser eller krænkelser underlægges relevante, forholdsmæssige og effektive sanktioner, herunder kompensation for skader, der er påført som følge af en overtrædelse af databeskyttelsesreglerne. I de tilfælde, hvor databeskyttelsesbestemmelserne er blevet overtrådt, pålægges der sanktioner i overensstemmelse med de nationale regler, herunder kompensation.

Videreoverførsel:

Videreoverførsel af personoplysninger til andre myndigheder og offentlige organer i et tredjeland tillades kun mod forudgående skriftlig tilladelse fra den myndighed, som har sendt oplysningerne, og til de formål, som oplysningerne er sendt til, og hvis dette land sikrer et tilstrækkeligt niveau for databeskyttelse. Med forbehold for rimelige retlige begrænsninger i henhold til national lovgivning informerer parterne den registrerede person om en sådan videreoverførsel.

»Tilsyn med behandling af data«: Parternes individuelle overholdelse af databeskyttelsesregler underlægges kontrollen af en eller flere uafhængige offentlige myndigheder, der kan undersøge, gribe effektivt ind og indbringe overtrædelser af denne aftales principper om databeskyttelse for retsinstanser eller gøre retsinstanser opmærksom på overtrædelserne. Enhver person kan for enhver af disse tilsynsmyndigheder indbringe en sag vedrørende beskyttelse af vedkommendes rettigheder og frihedsrettigheder i forbindelse med behandlingen af personoplysninger i henhold til denne aftale. Den pågældende underrettes om, hvorledes sagen følges op.

»Undtagelser fra gennemsigtighed og ret til indsigt«: Parterne kan begrænse retten til indsigt og principperne for gennemsigtighed i overensstemmelse med deres lovgivning, såfremt det er nødvendigt med henblik på:

- ikke at bringe en officiel undersøgelse i fare
 - ikke at krænke andre personers menneskerettigheder.
-

Meddelelse om datoen for ikrafttrædelsen af aftalen mellem Den Europæiske Union og Den Russiske Føderation om narkotikaprækursorer

Efter undertegnelsen den 4. juni 2013 meddelte Den Russiske Føderation og Den Europæiske Union henholdsvis den 20. februar 2014 og den 21. februar 2014, at de havde afsluttet deres interne procedurer med henblik på at indgå aftalen mellem Den Europæiske Union og Den Russiske Føderation om narkotikaprækursorer.

Aftalen trådte derfor i kraft den 1. april 2014 i overensstemmelse med dens artikel 11.

RÅDETS AFGØRELSE**af 12. maj 2014****om indgåelse af protokollen til partnerskabs- og samarbejdsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Georgien på den anden side vedrørende en rammeaftale mellem Den Europæiske Union og Georgien om de generelle principper for Georgiens deltagelse i Unionens programmer**

(2014/319/EU)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 212 sammenholdt med artikel 218, stk. 6, litra a),

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

under henvisning til godkendelse fra Europa-Parlamentet, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Protokollen til partnerskabs- og samarbejdsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Georgien på den anden side vedrørende en rammeaftale mellem Den Europæiske Union og Georgien om de generelle principper for Georgiens deltagelse i Unionens programmer («protokollen») blev den 12. december 2013 undertegnet på Unionens vegne.
- (2) Formålet med protokollen er at fastlægge finansielle og tekniske regler, der gør det muligt for Georgien at deltage i visse EU-programmer. Den i protokollen fastsatte horisontale ramme udgør en foranstaltning til økonomisk, finansielt og teknisk samarbejde, der giver mulighed for adgang til bistand, navnlig finansiell bistand, der skal ydes af Unionen i henhold til EU-programmerne. Denne ramme finder kun anvendelse på EU-programmer, i forbindelse med hvilke de relevante grundretsakter giver Georgien mulighed for at deltage. Indgåelsen af protokollen medfører således ikke udøvelse af beføjelser inden for de forskellige sektorpolitikker, der søges gennemført i programmerne, da disse beføjelser udøves ved programmernes oprettelse.
- (3) Protokollen bør godkendes —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Protokollen til partnerskabs- og samarbejdsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Georgien på den anden side vedrørende en rammeaftale mellem Den Europæiske Union og Georgien om de generelle principper for Georgiens deltagelse i Unionens programmer («protokollen») godkendes herved på Unionens vegne ⁽¹⁾.

Artikel 2

Formanden for Rådet giver på Unionens vegne den notifikation, der er omhandlet i artikel 10 i protokollen ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Protokollen er offentliggjort i EUT L 8 af 11.1.2014, s. 3, sammen med afgørelsen om undertegnelse.

⁽²⁾ Datoen for ikrafttrædelse af protokollen offentliggøres af Generalsekretariatet for Rådet i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. maj 2014.

På Rådets vegne
C. ASHTON
Formand

RÅDETS AFGØRELSE**af 12. maj 2014****om indgåelse på Den Europæiske Unions vegne og dens medlemsstater vegne af protokollen til stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Albanien på den anden side for at tage hensyn til Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union**

(2014/320/EU)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 217, sammenholdt med artikel 218, stk. 6, litra a), nr. i), og artikel 218, stk. 8, andet afsnit,

under henvisning til akten om Kroatiens tiltrædelse, særlig artikel 6, stk. 2, andet afsnit,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

under henvisning til godkendelse fra Europa-Parlamentet, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I overensstemmelse med Rådets afgørelse 2014/316/EU ⁽¹⁾ blev protokollen til stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Albanien på den anden side for at tage hensyn til Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union (»protokollen«) undertegnet med forbehold af dens indgåelse.
- (2) Indgåelsen af protokollen er omfattet af en særskilt procedure for så vidt angår anliggender, der henhører under Det Europæiske Atomenergifællesskabs kompetence.
- (3) Protokollen bør godkendes —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Protokollen til stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Albanien på den anden side for at tage hensyn til Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union godkendes herved på Unionens og dens medlemsstater vegne ⁽²⁾.

Artikel 2

Formanden for Rådet beføjes herved til at udpege den eller de personer, der på Unionens og dens medlemsstater vegne har bemyndigelse til at deponere det i protokollens artikel 9, stk. 2, nævnte godkendelsesinstrument.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. maj 2014.

På Rådets vegne

C. ASHTON

Formand

⁽¹⁾ Se side 3 i denne EUT.

⁽²⁾ Teksten til protokollen er offentliggjort sammen med afgørelsen om undertegnelse (se side 19 i denne EUT).

PROTOKOL

til stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Albanien på den anden side for at tage hensyn til Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union

KONGERIGET BELGIEN,
REPubLIKKEN BULGARIEN,
DEN TJEKKISKE REPUBLIK,
KONGERIGET DANMARK,
FORBUNDSREPUBLIKKEN TYSKLAND,
REPubLIKKEN ESTLAND,
IRLAND,
DEN HELLENSKE REPUBLIK,
KONGERIGET SPANIEN,
DEN FRANSKE REPUBLIK,
REPubLIKKEN KROATIEN,
DEN ITALIENSKE REPUBLIK,
REPubLIKKEN CYPERN,
REPubLIKKEN LETLAND,
REPubLIKKEN LITAUEN,
STORHERTUGDØMMET LUXEMBOURG,
UNGARN,
MALTA,
KONGERIGET NEDERLANDENE,
REPubLIKKEN ØSTRIG,
REPubLIKKEN POLEN,
DEN PORTUGISISKE REPUBLIK,
RUMÆNIEN,
REPubLIKKEN SLOVENIEN,
REPubLIKKEN SLOVAKIET,
REPubLIKKEN FINLAND,
KONGERIGET SVERIGE,
DET FORENEDE KONGERIGE STORBRITANNIEN OG NORDIRLAND,

som er kontraherende parter i traktaten om Den Europæiske Union, traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde og traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, i det følgende benævnt »medlemsstaterne«, og

DEN EUROPÆISKE UNION og DET EUROPÆISKE ATOMENERGIFÆLLESSKAB, i det følgende benævnt »Den Europæiske Union«,

på den ene side og

REPubLIKKEN ALBANIEN, i det følgende benævnt »Albanien«,

på den anden side,

SOM HENVISER til tiltrædelsen af Republikken Kroatien, i det følgende benævnt »Kroatien«, af Den Europæiske Union den 1. juli 2013, og

som tager i betragtning:

- 1) at stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Albanien på den anden side blev undertegnet i Luxembourg den 12. juni 2006 og trådte i kraft den 1. april 2009,
- 2) at traktaten om Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union, i det følgende benævnt »tiltrædelses-traktaten«, blev undertegnet i Luxembourg den 9. december 2011,
- 3) at Kroatien tiltrådte Den Europæiske Union den 1. juli 2013,
- 4) at ifølge artikel 6, stk. 2, i Kroatiens tiltrædelsesakt tiltræder Kroatien stabiliserings- og associeringsaftalen ved indgåelse af en protokol til stabiliserings- og associeringsaftalen, og
- 5) at der er i henhold til artikel 36, stk. 3, i stabiliserings- og associeringsaftalen er afholdt konsultationer for at sikre, at der tages hensyn til Den Europæiske Unions og Albaniens gensidige interesser som fastlagt i denne aftale,

ER BLEVET ENIGE OM FØLGENDE:

AFDELING I

Kontraherende parter

Artikel 1

Kroatien er part i den stabiliserings- og associeringsaftale mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Albanien på den anden side, som blev undertegnet i Luxembourg den 12. juni 2006, og godkender og noterer sig på samme måde som de andre medlemsstater i Den Europæiske Union teksten til stabiliserings- og associeringsaftalen såvel som fælleserklæringerne og de ensidige erklæringer, der er knyttet som bilag til slutakten, undertegnet samme dato.

ÆNDRINGER AF TEKSTEN TIL STABILISERINGS- OG ASSOCIERINGSAFTALEN MED TILHØRENDE BILAG OG PROTOKOLLER

AFDELING II

Landbrugsprodukter

Artikel 2

Landbrugsprodukter i snæver forstand

Bilag II(c) til stabiliserings- og associeringsaftalen erstattes af teksten i bilag I til denne protokol.

AFDELING III

Oprindelsesregler

Artikel 3

Bilag IV til protokol 4 til stabiliserings- og associeringsaftalen erstattes af teksten i bilag II til denne protokol.

OVERGANGSBESTEMMELSER*AFDELING IV**Artikel 4***WTO**

Albanien forpligter sig til ikke at fremsætte krav eller anmodninger, til ikke at gøre indsigelser og til ikke at ændre eller tilbagekalde indrømmelser i henhold til GATT 1994, artikel XXIV.6 og XXVIII, i forbindelse med denne udvidelse af Den Europæiske Union.

*Artikel 5***Oprindelsesbevis og administrativt samarbejde**

1. Med forbehold af anvendelse af foranstaltninger, der hidrører fra den fælles handelspolitik, accepteres oprindelsesbeviser, der er behørigt udstedt af enten Albanien eller Kroatien eller udfærdiget i forbindelse med en præferenceaftale mellem disse, i de respektive lande, forudsat at:

- a) en sådan oprindelsesstatus giver præferencetoldbehandling på basis af de præferencetoldforanstaltninger, der er indeholdt i stabiliserings- og associeringsaftalen
- b) oprindelsesbeviset og transportdokumenterne blev udstedt eller udfærdiget senest dagen før tiltrædelsesdatoen
- c) oprindelsesbeviset forelægges for toldmyndighederne inden for en periode på fire måneder fra tiltrædelsesdatoen.

Når varer er blevet angivet til indførsel enten i Albanien eller Kroatien inden tiltrædelsesdatoen kan oprindelsesbevis, der er udstedt eller udfærdiget som led i præferenceaftaler, også accepteres, forudsat at dette bevis forelægges for toldmyndighederne inden for en periode på fire måneder fra tiltrædelsesdatoen.

2. Albanien og Kroatien bemyndiges til at opretholde de tilladelser, hvormed der er givet status som »godkendt eksportør« som led i en præferenceaftale, der er anvendt mellem dem, forudsat at:

- a) der også er en sådan bestemmelse i den stabiliserings- og associeringsaftale, som blev indgået inden Kroatiens tiltrædelse mellem Albanien og Den Europæiske Union, samt
- b) de godkendte eksportører anvender de oprindelsesregler, der er gældende under nævnte aftale.
- c) Ovennævnte tilladelser skal senest et år efter Kroatiens tiltrædelse erstattes af nye tilladelser, der er udstedt efter bestemmelserne i stabiliserings- og associeringsaftalen.

3. Anmodninger om efterfølgende kontrol af oprindelsesbeviser, der er udstedt i henhold til præferenceaftalen nævnt i stk. 1, skal accepteres af de kompetente toldmyndigheder i enten Albanien eller Kroatien i en periode på tre år, efter at det pågældende oprindelsesbevis er udstedt, og disse myndigheder kan fremsætte anmodninger herom i en periode på tre år efter, at oprindelsesbeviset er accepteret som støtte for en indførselsangivelse.

*Artikel 6***Varer i transit**

1. Bestemmelserne i stabiliserings- og associeringsaftalen kan anvendes på varer, der udføres enten fra Albanien til Kroatien eller fra Kroatien til Albanien, og som opfylder bestemmelserne i protokol 4 til stabiliserings- og associeringsaftalen, og som på datoen for Kroatiens tiltrædelse enten er undervejs eller i midlertidig opbevaring, på toldoplæg eller i en frizone i Albanien eller i Kroatien.

2. Der indrømmes i sådanne tilfælde præferencebehandling, hvis toldmyndighederne i importlandet senest fire måneder efter Kroatiens tiltrædelse forelægges et oprindelsesbevis, som toldmyndighederne i eksportlandet har udstedt med tilbagevirkende kraft.

Artikel 7

Kontingenter i 2013

For 2013 beregnes størrelsen af de nye toldkontingenter og forhøjelserne af de bestående toldkontingenter forholdsvis i forhold til basismængderne og under hensyntagen til den del af perioden, der er forløbet inden den 1. juli 2013.

ALMINDELIGE OG AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

AFDELING V

Artikel 8

Denne protokol og bilagene hertil udgør en integrerende del af stabiliserings- og associeringsaftalen.

Artikel 9

1. Denne protokol skal godkendes af Den Europæiske Union og dens medlemsstater og af Republikken Albanien i overensstemmelse med deres egne procedurer.
2. Parterne giver hinanden meddelelse om afslutningen af de i stk. 1 nævnte procedurer. Godkendelsesinstrumenterne deponeres i Generalsekretariatet for Rådet for Den Europæiske Union.

Artikel 10

1. Denne protokol træder i kraft på den første dag i den første måned efter datoen for deponeringen af det sidste godkendelsesinstrument.
2. Hvis ikke alle godkendelsesinstrumenterne vedrørende denne protokol er deponeret før den 1. juli 2013, anvendes denne protokol midlertidigt med virkning fra den 1. juli 2013.

Artikel 11

Denne protokol er udfærdiget i to eksemplarer på bulgarsk, dansk, engelsk, estisk, finsk, fransk, græsk, italiensk, kroatisk, lettisk, litauisk, maltesisk, nederlandsk, polsk, portugisisk, rumænsk, slovakisk, slovensk, spansk, svensk, tjekkisk, tysk, ungarsk og albansk, idet hver af disse tekster har samme gyldighed.

Artikel 12

Teksten til stabiliserings- og associeringsaftalen, herunder bilagene og protokollerne, som udgør en integrerende del heraf, samt slutakten og de dertil knyttede erklæringer udfærdiges på kroatisk, og disse tekster har samme gyldighed som originalteksterne. Stabiliserings- og associeringsrådet godkender disse tekster.

Съставено в Брюксел на двадесети февруари две хиляди и четиринадесета година.
Hecho en Bruselas, el veinte de febrero de dos mil catorce.
V Bruselu dne dvacátého února dva tisíce čtrnáct.
Udfærdiget i Bruxelles den tyvende februar to tusind og fjorten.
Geschehen zu Brüssel am zwanzigsten Februar zweitausendvierzehn.
Kahe tuhande neljateistkümnenda aasta veebruarikuu kahekümnendal päeval Brüsselis.
Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι Φεβρουαρίου δύο χιλιάδες δεκατέσσερα.
Done at Brussels on the twentieth day of February in the year two thousand and fourteen.
Fait à Bruxelles, le vingt février deux mille quatorze.
Arna dhéanamh sa Bhruiséil, an fichiú lá de Feabhra an bhliain dhá mhíle agus a ceathair déag.
Sastavljeno u Bruxellesu dvadesetog veljače dvije tisuće četrnaeste.
Fatto a Bruxelles, addì venti febbraio duemilaquattordici.
Briselē, divi tūkstoši četrpadsmitā gada divdesmitajā februārī.
Priimta du tūkstančiai keturioliktų metų vasario dvidešimtą dieną Briuselyje.
Kelt Brüsszelben, a kétezertizenegyedik év február havának huszadik napján.
Magħmul fi Brussell, fl-ghoxrin jum ta' Frar tas-sena elfejn u erbatax.
Gedaan te Brussel, de twintigste februari tweeduizend veertien.
Sporządzono w Brukseli dnia dwudziestego lutego roku dwa tysiące czternastego.
Feito em Bruxelas, em vinte de fevereiro de dois mil e catorze.
Íntocmit la Bruxelles la douăzeci februarie două mii paisprezece.
V Bruseli dvadsiateho februára dvetisícštrnást'.
V Bruslju, dne dvajsetega februarja leta dva tisoč štirinajst.
Tehty Brysselissä kahdentenkymmenentenä päivänä helmikuuta vuonna kaksituhattaneljätoista.
Som skedde i Bryssel den tjugonde februari tjugohundrafjorton.
Bërë në Bruksel, më njëzet shkurt dymijë e katërbëdhjetë

За държавите-членки
 Por los Estados miembros
 Za členské státy
 For medlemsstaterne
 Für die Mitgliedstaaten
 Liikmesriikide nimel
 Για τα κράτη μέλη
 For the Member States
 Pour les États membres
 Za države članice
 Per gli Stati membri
 Dalībvalstu vārdā
 Valstybių narių vardu
 A tagállamok részéről
 Għall-Istati Membri
 Voor de lidstaten
 W imieniu państw Członkowskich
 Pelos Estados-Membros
 Pentru statele membre
 Za členské štáty
 Za države članice
 Jäsenvaltioiden puolesta
 För medlemsstaterna
 Për Vendet Anëtare

За Европейския съюз
 Por la Unión Europea
 Za Evropskou unii
 For Den Europæiske Union
 Für die Europäische Union
 Euroopa Liidu nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
 For the European Union
 Pour l'Union européenne
 Za Europsku uniju
 Per l'Unione europea
 Eiropas Savienības vārdā –
 Europos Sąjungos vardu
 Az Európai Unió részéről
 Għall-Unjoni Ewropea
 Voor de Europese Unie
 W imieniu Unii Europejskiej
 Pela União Europeia
 Pentru Uniunea Europeană
 Za Európsku úniu
 Za Evropsko unijo
 Euroopan unionin puolesta
 För Europeiska unionen
 Për Bashkimin European

За Република Албания
Por la República de Albania
Za Albánskou republiku
På Republikken Albanien vegne
Für die Republik Albanien
Albaania Vabariigi nimel
Για τη Δημοκρατία της Αλβανίας
For the Republic of Albania
Pour la République d'Albanie
Za Republiku Albaniju
Per la Repubblica di Albania
Albānijas Republikas vārdā
Albanijos Respublikos vardu
az Albán Köztársaság részéről
Għar-Repubblika ta' l-Albanija
Voor de Republiek Albanië
W imieniu Republiki Albanii
Pela República da Albânia
Pentru Republica Albania
Za Albánsku republiku
Za Republiko Albanijo
Albanian tasavallan puolesta
För Republiken Albanien
Për Republikën e Shqipërosë

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'M. K. ...', written in a cursive style.

BILAG I

»BILAG II(c)

**Albanske toldindrømmelser for landbrugsråvarer med oprindelse i Fællesskabet
(jf. artikel 27, stk. 3, litra c))**

KN-kode	Varebeskrivelse	Årligt kontingent (tons)	Kontingent-toldsats
0401 10 10	MÆLK OG FLØDE, IKKE KONCENTRERET OG IKKE TILSAT SUKKER ELLER ANDRE SØDEMIDLER, MED FEDTINDHOLD PÅ < = 1 VÆGTPROCENT, I PAKNINGER MED INDHOLD AF < = 2 L	790	0 %
0401 20 11	MÆLK OG FLØDE, IKKE KONCENTRERET OG IKKE TILSAT SUKKER ELLER ANDRE SØDEMIDLER, MED FEDTINDHOLD PÅ < = 3 VÆGTPROCENT, I PAKNINGER MED INDHOLD AF < = 2 L		
0401 20 91	MÆLK OG FLØDE, IKKE KONCENTRERET OG IKKE TILSAT SUKKER ELLER ANDRE SØDEMIDLER, MED FEDTINDHOLD PÅ > 3 VÆGTPROCENT, MEN < = 6 VÆGTPROCENT, I PAKNINGER MED INDHOLD AF < = 2 L		
1001 91 20 (tidligere 1001 90 91)	BLØD HVEDE OG BLANDSÆD AF HVEDE OG RUG, TIL UDSÆD	42 000	0 %
1001 99 00 (tidligere 1001 90 99)	SPELT, BLØD HVEDE OG BLANDSÆD AF HVEDE OG RUG (IKKE TIL UDSÆD)		
1005 90 00	MAJS (IKKE TIL UDSÆD)	10 000	0 %«

BILAG II

»BILAG IV

Fakturaerklæring

Fakturaerklæringen, hvis tekst er angivet i det følgende, udfærdiges i overensstemmelse med fodnoterne. Det er dog ikke nødvendigt at gengive fodnoterne.

Bulgarsk

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение № ... ⁽¹⁾) декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с ... ⁽²⁾ преференциален произход.

Spansk

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera n° ... ⁽¹⁾) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ... ⁽²⁾.

Tjekkisk

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení ... ⁽¹⁾) prohlašuje, že kromě zřetelně označených mají tyto výrobky preferenční původ v ... ⁽²⁾.

Dansk

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ... ⁽¹⁾), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ... ⁽²⁾.

Tysk

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. ... ⁽¹⁾) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anderes angegeben, präferenzbegünstigte ... ⁽²⁾ Ursprungswaren sind.

Estisk

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolli kinnitus nr. ... ⁽¹⁾) deklareerib, et need tooted on ... ⁽²⁾ sooduspäritoluga, välja arvatud juhul, kui on selgelt näidatud teisiti.

Græsk

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ' αριθ. ... ⁽¹⁾) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής ... ⁽²⁾.

Engelsk

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No ... ⁽¹⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... ⁽²⁾ preferential origin.

Fransk

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n° ... ⁽¹⁾) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ... ⁽²⁾.

Kroatisk

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br. ... ⁽¹⁾) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi ... ⁽²⁾ preferencijalnog podrijetla.

Italiensk

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. ... ⁽¹⁾) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ... ⁽²⁾.

Lettisk

To produktu eksportētājs, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas atļauja Nr. ... ⁽¹⁾), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir preferenciāla izcelsme ... ⁽²⁾.

Litauisk

Šiame dokumente išvardytų produktų eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr. ... ⁽¹⁾) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ... ⁽²⁾ preferencinės kilmės produktai.

Ungarsk

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ... ⁽¹⁾) kijelentem, hogy eltérő egyértelmű jelzés hiányában az áruk preferenciális ... ⁽²⁾ származásúak.

Maltesisk

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru. ... ⁽¹⁾) jiddikjara li, hliief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali ... ⁽²⁾.

Nederlandsk

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ... ⁽¹⁾), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn ⁽²⁾.

Polsk

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr ... ⁽¹⁾) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ... ⁽²⁾ preferencyjne pochodzenie.

Portugisisk

O abaixo-assinado, exportador dos produtos abrangidos pelo presente documento (autorização aduaneira n.º ... ⁽¹⁾), declara que, salvo indicação expressa em contrário, estes produtos são de origem preferencial ... ⁽²⁾.

Rumænsk

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestei document (autorizația vamală nr. ... ⁽¹⁾) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială ... ⁽²⁾.

Slovakisk

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia ... ⁽¹⁾) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ... ⁽²⁾.

Slovensk

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št. ... ⁽¹⁾) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ... ⁽²⁾ poreklo.

Finsk

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o ... ⁽¹⁾) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita ⁽²⁾.

Svensk

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr. ... ⁽¹⁾) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung ⁽²⁾.

Albansk

Eksportuesi i produkteve të përfshira në këtë dokument (autorizim doganor Nr. ... ⁽¹⁾) deklaron që, përveç rasteve kur tregohet qartësisht ndryshe, këto produkte janë me origjinë preferenciale ... ⁽²⁾.

..... ⁽³⁾

(Sted og dato)

..... ⁽⁴⁾

(Eksportørens underskrift. Desuden angives navnet på den person, der underskriver erklæringen, med tydelig skrift.)«

⁽¹⁾ Hvis fakturaerklæringen udfærdiges af en godkendt eksportør, skal nummeret på den godkendte eksportørs tilladelse anbringes i dette felt. Hvis fakturaerklæringen ikke udfærdiges af en godkendt eksportør, kan ordlyden i parentes udelades, eller eksportøren kan undlade at udfylde feltet.

⁽²⁾ Her anføres produkternes oprindelse. Hvis fakturaerklæringen helt eller delvis vedrører produkter med oprindelse i Ceuta og Melilla, skal eksportøren tydeligt angive dem ved hjælp af mærket »CM« i det dokument, hvorpå erklæringen udfærdiges.

⁽³⁾ Kan udelades, hvis de pågældende oplysninger findes i selve dokumentet.

⁽⁴⁾ Hvis det ikke er nødvendigt, at eksportøren skriver under, er han også fritaget for at angive sit navn.

RÅDETS AFGØRELSE**af 13. maj 2014****om indgåelse på Den Europæiske Unions og dens medlemsstaters vegne af protokollen til stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Montenegro på den anden side for at tage hensyn til Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union**

(2014/321/EU)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 217, sammenholdt med artikel 218, stk. 6, litra a), nr. i), og artikel 218, stk. 8, andet afsnit,

under henvisning til akten om Kroatiens tiltrædelse, særlig artikel 6, stk. 2, andet afsnit,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

under henvisning til godkendelse fra Europa-Parlamentet, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Protokollen til stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Montenegro på den anden side for at tage hensyn til Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union blev i overensstemmelse med Rådets afgørelse 2014/172/EU ⁽¹⁾ er blevet undertegnet, med forbehold af dens indgåelse.
- (2) Indgåelsen af protokollen er omfattet af en særskilt procedure for så vidt angår anliggender, der henhører under Det Europæiske Atomenergifællesskabs kompetence.
- (3) Protokollen bør godkendes —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Protokollen til stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Montenegro på den anden side for at tage hensyn til Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union godkendes herved på Unionens og dens medlemsstater vegne ⁽²⁾.

Artikel 2

Formanden for Rådet bemyndiges til at udpege den eller de personer, der på Unionens og dens medlemsstaters vegne har bemyndigelse til at deponere de i protokollens artikel 11, stk. 2, nævnte godkendelsesinstrumenter.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. maj 2014.

På Rådets vegne

E. VENIZELOS

Formand

⁽¹⁾ EUT L 93 af 28.3.2014, s. 1.

⁽²⁾ Teksten til protokollen er offentliggjort i EUT L 93 af 28.3.2014, s. 2, sammen med afgørelsen om dens undertegnelse.

FORORDNINGER

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 591/2014

af 3. juni 2014

om forlængelse af overgangsperioderne vedrørende kapitalgrundlagskrav for eksponeringer for centrale modparter i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 575/2013 og forordning (EU) nr. 648/2012

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 575/2013 af 26. juni 2013 om tilsynsmæssige krav til kreditinstitutter og investeringsselskaber og om ændring af forordning (EU) nr. 648/2012⁽¹⁾, særlig artikel 497, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) For at undgå forstyrrelser af de internationale finansmarkeder og for ikke at stille institutter ugunstigt ved at lade dem være omfattet af strengere kapitalgrundlagskrav under proceduren for meddelelse af tilladelse til eller anerkendelse af en eksisterende central modpart (CCP) som en kvalificerende central modpart (QCCP) er der i artikel 497, stk. 1 og 2, i forordning (EU) nr. 575/2013 fastsat en overgangsperiode, i hvilken alle CCP'er, med hvilke institutter, der er etableret i Unionen, clearer transaktioner, vil blive anset for at være QCCP'er.
- (2) Forordning (EU) nr. 575/2013 ændrede også Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 648/2012⁽²⁾ for så vidt angår en række input til beregning af institutternes kapitalgrundlagskrav for eksponeringer for CCP'er. Ifølge artikel 89, stk. 5a, i forordning (EU) nr. 648/2012 skal visse CCP'er i en begrænset periode indberette det totale beløb af initialmargenen, som de har modtaget fra clearingmedlemmerne. Denne overgangsperiode afspejler den periode, der er fastsat i artikel 497 i forordning (EU) nr. 575/2013.
- (3) Overgangsperioderne i artikel 497, stk. 1 og 2, i forordning (EU) nr. 575/2013 og i artikel 89, stk. 5a, første og andet afsnit, i forordning (EU) nr. 648/2012 udløber den 15. juni 2014.
- (4) Artikel 497, stk. 3, i forordning (EU) nr. 575/2013 bemyndiger Kommissionen til at vedtage en gennemførelsesretsakt med henblik på i undtagelsestilfælde at forlænge overgangsperioden med seks måneder. Denne forlængelse bør også gælde tidsfristerne i artikel 89, stk. 5a, i forordning (EU) nr. 648/2012.
- (5) Da proceduren for meddelelse af tilladelse til og anderkendelse af CCP'er stadig er i gang, bør overgangsperioderne i artikel 497, stk. 1 og 2, i forordning (EU) nr. 575/2013 og i artikel 89, stk. 5a, første og andet afsnit, i forordning (EU) nr. 648/2012 forlænges med seks måneder, dvs. indtil den 15. december 2014.
- (6) Hvis overgangsperioderne ikke forlænges, vil det for institutter etableret i Unionen (eller deres datterselskaber etableret uden for Unionen) medføre en væsentlig skærpelse af kapitalgrundlagskravet for deres eksponeringer for de CCP'er, der endnu ikke er blevet meddelt tilladelse eller godkendt, alt efter det enkelte tilfælde. Selv om en sådan skærpelse kun er midlertidig, kan den potentielt medføre, at de må trække sig tilbage som direkte deltagere i sådanne CCP'er, og dermed at der opstår væsentlige forstyrrelser på de markeder, hvor disse CCP'er udøver aktiviteter.
- (7) Denne forordning bør træde i kraft før den 16. juni 2014, således at det sikres, at de gældende overgangsperioder forlænges, før de udløber. En senere ikrafttrædelse kan føre til forstyrrelser for CCP'er, for de markeder, på hvilke de udøver aktiviteter, og for institutter, som har eksponeringer for disse CCP'er.

⁽¹⁾ EUT L 176 af 27.6.2013, s. 1.

⁽²⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 648/2012 af 4. juli 2012 om OTC-derivater, centrale modparter og transaktionsregistre (EUT L 201 af 27.7.2012, s. 1).

(8) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Det Europæiske Bankudvalg —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

15-månedersperioderne i henholdsvis artikel 497, stk. 1 og 2, i forordning (EU) nr. 575/2013 og i artikel 89, stk. 5a, første og andet afsnit, i forordning (EU) nr. 648/2012 forlænges med 6 måneder.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. juni 2014.

På Kommissionens vegne
José Manuel BARROSO
Formand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 592/2014**af 3. juni 2014****om ændring af forordning (EU) nr. 142/2011 for så vidt angår anvendelse af animalske biprodukter og afledte produkter som brændsel i brændingsanlæg****(EØS-relevant tekst)**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1069/2009 af 21. oktober 2009 om sundhedsbestemmelser for animalske biprodukter og afledte produkter, som ikke er bestemt til konsum, og om ophævelse af forordning (EF) nr. 1774/2002 (forordningen om animalske biprodukter) ⁽¹⁾, særlig artikel 15, stk. 1, litra d), artikel 15, stk. 1, litra e), artikel 15, stk. 1, andet afsnit, artikel 27, stk. 1, litra h) og i), artikel 27, stk. 2, artikel 45, stk. 4, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved forordning (EF) nr. 1069/2009 er der fastsat folke- og dyresundhedsbestemmelser for animalske biprodukter og afledte produkter med henblik på at forebygge og minimere risici for folke- og dyresundheden forårsaget af sådanne produkter. Der foretages ved forordningen en inddeling af disse produkter i særlige kategorier, som afspejler risikoen ved produkterne, ligesom der fastsættes krav vedrørende sikker anvendelse og bortskaffelse af dem.
- (2) Ved Kommissionens forordning (EU) nr. 142/2011 ⁽²⁾ er der fastsat gennemførelsesbestemmelser til forordning (EF) nr. 1069/2009, herunder regler om anvendelse og bortskaffelse af husdyrgødning.
- (3) Fjerkrægødning fremstilles som en integrerende del af fjerkræavl/-opdræt på bedriften, som uden forudgående behandling kan anvendes på stedet som brændsel til brænding, forudsat at de relevante miljø- og sundhedsbeskyttelseskrav er opfyldt, og forudsat at anvendelsen ikke har negativ indvirkning på miljøet eller menneskers sundhed.
- (4) Brændingsanlæg, der fyrer med fjerkrægødning som brændsel, skal træffe de nødvendige hygiejnemæssige foranstaltninger til at forhindre spredning af eventuelle patogener. Disse foranstaltninger skal bl.a. omfatte håndtering af spildevand fra steder, hvor der opbevares fjerkrægødning.
- (5) Restprodukter fra brænding af fjerkrægødning — primært aske — er en rig kilde til mineraler, som kan udvindes og anvendes til fremstilling af mineralske gødningsstoffer, og Kommissionen er i færd med at udvikle EU-lovgivning for sådanne restprodukter. Det bør derfor være tilladt at anvende restprodukterne fra brænding i stedet for at bortskaffe dem som affald.
- (6) Kommissionen har modtaget omfattende dokumentation for, at der er udviklet teknologier, som gør det muligt at anvende fjerkrægødning — og indtil videre udelukkende fjerkrægødning — som brændsel til brænding på bedrifterne uden negative virkninger for miljøet eller menneskers sundhed. Får Kommissionen adgang til dokumentation, der lader slutte, at det er muligt også at anvende husdyrgødning fra andre arter som brændsel til brænding og samtidig sikre et tilsvarende sundheds- og miljøbeskyttelsesniveau, vil de relevante bestemmelser i forordning (EU) nr. 142/2011 kunne revideres i overensstemmelse hermed.
- (7) For at sikre, at den videre anvendelse af fjerkrægødning som brændsel i brændingsanlæg foregår på korrekt vis, bør der fastsættes yderligere miljø- og sundhedsbeskyttelseskrav vedrørende denne specifikke anvendelse med henblik på at forhindre negative virkninger for miljøet eller menneskers sundhed.
- (8) Harmoniserede krav, som — på helhedsorienteret vis — imødegår de risici for menneskers og dyrs sundhed og miljøet, der er forbundet med anvendelse af husdyrgødning som brændsel i brændingsanlæg på bedriften, ville også fremme udviklingen af teknologier til brændingsanlæg, der fyres med fjerkrægødning på bedriften som en bæredygtig brændselskilde.

⁽¹⁾ EUT L 300 af 14.11.2009, s. 1.

⁽²⁾ Kommissionens forordning (EU) nr. 142/2011 af 25. februar 2011 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1069/2009 om sundhedsbestemmelser for animalske biprodukter og afledte produkter, som ikke er bestemt til konsum, og om gennemførelse af Rådets direktiv 97/78/EF for så vidt angår visse prøver og genstande, der er fritaget for veterinærkontrol ved grænsen som omhandlet i samme direktiv (EUT L 54 af 26.2.2011, s. 1).

- (9) Artikel 6 i forordning (EU) nr. 142/2011 bør derfor ændres, så der fastsættes yderligere krav vedrørende anvendelse af animalske biprodukter og afledte produkter som brændsel i brændingsanlæg.
- (10) Det bør af eller på vegne af den kompetente myndighed efterprøves, at driftslederne overholder visse miljønormer som omhandlet i denne forordning.
- (11) Forarbejdningssnormerne for dampkedler, jf. kapitel IV, afsnit 2, litra F, i bilag IV til forordning (EU) nr. 142/2011, er tilladt som alternativ metode i henhold til artikel 20 i forordning (EF) nr. 1069/2009. Disse normer kan også, med de nødvendige tilpasninger, anvendes på brænding af animalsk fedt som brændsel i stationære forbrændingsmotorer.
- (12) Bilag III til forordning (EU) nr. 142/2011 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (13) Det er med henblik på anvendelsen af denne forordning nødvendigt at indføre krav vedrørende offentlig kontrol af brænding af animalsk fedt og fjerkrægødning som brændsel. Bilag XVI til forordning (EU) nr. 142/2011 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (14) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarerækæden og Dyresundhed, og hverken Europa-Parlamentet eller Rådet har modsat sig foranstaltningerne —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Forordning (EU) nr. 142/2011 ændres som følger:

1) I artikel 6 foretages følgende ændringer:

a) Overskriften til artikel 6 affattes således:

»Artikel 6

Bortskaffelse ved forbrænding, bortskaffelse eller nyttiggørelse ved medforbrænding og anvendelse som brændsel til brænding«.

b) Følgende tilføjes som stk. 6, 7 og 8:

»6. Driftsledere skal sikre, at brændingsanlæg, bortset fra de i bilag IV, kapitel IV, afsnit 2, omhandlede, under deres ledelse, hvor animalske biprodukter eller afledte produkter anvendes som brændsel, opfylder de almindelige betingelser og specifikke krav i henholdsvis kapitel IV og V i bilag III og er godkendt af den kompetente myndighed i henhold til artikel 24, stk. 1, litra d), i forordning (EF) nr. 1069/2009.

7. Den kompetente myndighed godkender kun brændingsanlæg som omhandlet i stk. 6 til anvendelse af animalske biprodukter og afledte produkter som brændsel til brænding, hvis:

a) brændingsanlægget er omfattet af kapitel V i bilag III til nærværende forordning

b) brændingsanlægget opfylder alle de relevante almindelige betingelser og specifikke krav i kapitel IV og V i bilag III til nærværende forordning

c) der opereres med administrative procedurer, som skal sikre, at det hvert år kontrolleres, at betingelserne for godkendelse af brændingsanlægget er opfyldt.

8. Ved anvendelse af fjerkrægødning som brændsel til brænding, jf. kapitel V i bilag III, skal, ud over bestemmelserne i nærværende artikel, stk. 7, følgende betingelser være opfyldt:

a) Den ansøgning om godkendelse, som driftslederen indgiver til den kompetente myndighed i henhold til artikel 24, stk. 1, litra d), i forordning (EF) nr. 1069/2009, skal indeholde dokumentation — attesteret af den kompetente myndighed eller en erhvervsorganisation godkendt af den kompetente myndighed i medlemsstaten — for, at brændingsanlægget, hvori fjerkrægødningen anvendes som brændsel, fuldt ud overholder emissionsgrænseværdierne og overvågningskravene i kapitel V, litra B, punkt 4, i bilag III til nærværende forordning.

- b) Den godkendelsesprocedure, der er fastlagt i artikel 44 i forordning (EF) nr. 1069/2009, afsluttes ikke, før den kompetente myndighed eller en erhvervsorganisation godkendt af den kompetente myndighed har gennemført mindst to på hinanden følgende kontrolbesøg, hvoraf det ene skal være uanmeldt, i løbet af de første seks måneder, brændingsanlægget er i drift, omfattende de nødvendige temperatur- og emissionsmålinger. Når resultaterne af disse kontrolbesøg har vist, at parametrene i kapitel V, litra B, punkt 4, i bilag III til nærværende forordning er opfyldt, kan der meddeles fuld godkendelse.«

2) Bilag III og XVI ændres som angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

I en overgangsperiode, som udløber to år efter den i artikel 3, stk. 1, omhandlede dato, kan medlemsstaterne tillade drift af brændingsanlæg, der anvender afsmeltet fedt eller fjerkrægødning som brændsel og er godkendt i henhold til national lovgivning.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 15. juli 2014.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. juni 2014.

På Kommissionens vegne
José Manuel BARROSO
Formand

BILAG

Bilag III og XVI til forordning (EU) nr. 142/2011 ændres som følger:

1) I bilag III foretages følgende ændringer:

a) I bilag III affattes overskriften således:

»BILAG III

BORTSKAFFELSE, NYTTIGGØRELSE OG ANVENDELSE SOM BRÆNDELSE«

b) Følgende indsættes som kapitel IV og V:

»KAPITEL IV

GENERELLE KRAV VEDRØRENDE ANVENDELSE AF ANIMALSKE BIPRODUKTER OG AFLEDTE PRODUKTER SOM BRÆNDELSE

Afsnit 1

Generelle krav vedrørende anvendelse af animalske biprodukter og afledte produkter som brændsel

1. Driftsledere for brændingsanlæg som omhandlet i artikel 6, stk. 6, skal sikre, at følgende betingelser er opfyldt på brændingsanlæg, som de har kontrol med:
 - a) Animalske biprodukter og afledte produkter bestemt til anvendelse som brændsel skal udnyttes til dette formål hurtigst muligt eller oplagres sikkert indtil anvendelsestidspunktet.
 - b) Brændingsanlæg skal have etableret passende foranstaltninger til at sikre, at rengøring og desinficering af containere og køretøjer sker i et dertil indrettet område på driftsstedet, hvorfra spildevand kan samles og bortskaffes i overensstemmelse med EU-lovgivningen, med henblik på at undgå risiko for kontaminering af miljøet.

Uanset første afsnit kan containere og køretøjer, der anvendes til transport af afsmeltet fedt, rengøres og desinficeres på pålæsningsanlægget eller på et andet anlæg, der er godkendt eller registreret i henhold til forordning (EF) nr. 1069/2009.
 - c) Brændingsanlæg skal være placeret på et veldrænet, fast underlag.
 - d) Brændingsanlæg skal have etableret passende foranstaltninger til beskyttelse mod skadedyr. Der skal i den forbindelse anvendes et dokumenteret skadedyrsbekæmpelsesprogram.
 - e) Personalet skal have adgang til passende faciliteter til personlig hygiejne, såsom baderum, omklædningsrum og håndvaske, i det omfang det er nødvendigt for at hindre risiko for kontaminering af udstyr til håndtering af opdrættede dyr eller deres foder.
 - f) Der skal være fastlagt dokumenterede rengørings- og desinficeringsprocedurer for alle dele af brændingsanlægget. Der skal være hensigtsmæssigt udstyr og fornødne rengøringsmidler til rådighed for rengøring.
 - g) Hygiejnekontrollen skal omfatte regelmæssige inspektioner af miljø og udstyr. Inspektionsplaner og -resultater skal dokumenteres og opbevares i mindst to år.
 - h) Hvis afsmeltet fedt skal anvendes som brændsel til brænding i stationære forbrændingsmotorer på godkendte eller registrerede fødevarer- eller foderforberedningsanlæg, skal forarbejdningen af fødevarer eller foder på samme sted foregå under overholdelse af strenge krav til adskillelse.
2. Driftsledere for brændingsanlæg skal træffe alle fornødne forholdsregler i forbindelse med modtagelse af animalske biprodukter eller afledte produkter for, så vidt det er praktisk muligt, at hindre eller begrænse risici for menneskers eller dyrs sundhed og miljøet.
3. Dyr må ikke have adgang til brændingsanlægget eller til de animalske biprodukter og afledte produkter, der afventer brænding, eller til aske fremkommet ved brænding.

4. Hvis brændingsanlægget er placeret på en bedrift, hvor der holdes dyr af arter bestemt til fødevareproduktion:
 - a) skal der være fuldstændig fysisk adskillelse mellem brændingsudstyret og dyrene, herunder deres foder og strøelse
 - b) må udstyr til drift af brændingsanlægget udelukkende anvendes til dette formål og ikke anvendes andre steder på bedriften, medmindre det er rengjort og desinficeret effektivt inden brug
 - c) skal personale, der arbejder på brændingsanlægget, skifte det yderste lag tøj og fodtøj og træffe foranstaltninger med hensyn til personlig hygiejne, inden de håndterer dyr på denne eller en anden bedrift eller deres foder eller strøelse.
5. Animalske biprodukter og afledte produkter, der afventer brænding som brændsel, og restprodukterne fra brænding skal opbevares på et til formålet forbeholdt, lukket, overdækket sted eller i tildækkede, lækagesikre containere.
6. Brænding af animalske biprodukter eller afledte produkter skal ske under forhold, der hindrer krydskontaminering af foder.

Afsnit 2

Driftsbetingelser for brændingsanlæg

1. Brændingsanlæg skal være udformet, bygget, udstyret og drives således, at de animalske biprodukter og afledte produkter, selv under de mest ugunstige forhold, behandles i mindst 2 sekunder ved 850 °C eller i mindst 0,2 sekunder ved 1 100 °C.
2. Brændingsgassernes temperatur øges på kontrolleret og ensartet vis til en temperatur, der i 2 sekunder er på 850 °C eller i 0,2 sekunder er på 1 100 °C.

Temperaturen skal måles nær den indre væg eller på et andet repræsentativt punkt i brændingskammeret, som godkendt af den kompetente myndighed.
3. Der skal benyttes automatiserede teknikker til overvågning af de parametre og betingelser, der er relevante i forbindelse med brændingen.
4. Temperaturmåleresultater skal registreres automatisk og forelægges på en hensigtsmæssig måde, så den kompetente myndighed efter procedurer, som den selv fastsætter, kan kontrollere, at de godkendte driftsbetingelser, jf. punkt 1 og 2, overholdes.
5. Driftslederen for et brændingsanlæg skal sikre, at brændslet brændes på en sådan måde, at det samlede organiske kulstofindhold i slaggen og bundasken er under 3 % eller glødetabet er under 5 % af materialets tørvægt.

Afsnit 3

Restprodukter fra brænding

1. Restprodukter fra brænding skal begrænses til det mindst mulige for så vidt angår mængde og skadelighed. Restprodukterne skal nyttiggøres eller, hvis dette ikke er hensigtsmæssigt, bortskaffes eller anvendes i overensstemmelse med de relevante EU-retsfor skrifter.
2. Transport og midlertidig oplagring af tørre restprodukter, herunder støv, skal finde sted i lukkede containere eller på en anden måde, der sikrer, at restprodukterne ikke spredes i miljøet.

Afsnit 4

Havari eller unormale driftsforhold

1. Brændingsanlægget skal være udstyret med faciliteter, som automatisk lukker ned for driften i tilfælde af havari eller unormale driftsforhold, indtil normal drift kan genoptages.
2. Ufuldstændigt forbrændte animalske biprodukter og afledte produkter skal brændes på ny eller bortskaffes ved en metode som omhandlet i artikel 12, 13 og 14 i forordning (EF) nr. 1069/2009, bortset fra ved bortskaffelse i et godkendt deponeringsanlæg.

KAPITEL V

TYPER ANLÆG OG BRÆNDSEL, DER MÅ ANVENDES TIL BRÆNDING, OG SPECIFIKKE KRAV TIL SÆRLIGE TYPER ANLÆG

A. Stationære forbrændingsmotorer

1. Udgangsmateriale

Til denne proces kan der anvendes en fedtfraktion afledt af animalske biprodukter af alle kategorier, forudsat at den opfylder følgende betingelser:

- a) Medmindre der anvendes fiskeolie eller afsmeltet fedt fremstillet i overensstemmelse med henholdsvis afsnit VIII eller XII i bilag III til forordning (EF) nr. 853/2004, skal fedtfraktionen fra animalske biprodukter først forarbejdes under anvendelse af:
 - i) hvis der er tale om en fedtfraktion fra kategori 1- og kategori 2-materiale, en af forarbejdningsmetoderne 1-5, jf. bilag IV, kapitel III.

Hvis dette fedt flyttes fra forarbejdningsanlægget ved hjælp af et lukket system af transportbånd eller lignende, som ikke kan omgås, og som er blevet godkendt af den kompetente myndighed, med henblik på øjeblikkelig direkte brænding, er permanent mærkning med glyceroltriheptanoat (GTH) som omhandlet i bilag VIII, kapitel V, punkt 1, ikke påkrævet
 - ii) hvis der er tale om en fedtfraktion fra kategori 3-materiale, en af forarbejdningsmetoderne 1-5 eller forarbejdningsmetode 7, jf. bilag IV, kapitel III
 - iii) hvis der er tale om materiale fra fisk, en af forarbejdningsmetoderne 1-7, jf. bilag IV, kapitel III.
- b) Fedtfraktionen skal separeres fra proteinet, og hvis der er tale om fedt fra drøvtyggere, som skal brændes på et andet anlæg, skal uopløselige urenheder fjernes, så de højst udgør 0,15 vægtprocent.

2. Metode:

Brænding af animalsk fedt som brændsel i en stationær forbrændingsmotor skal foregå som følger:

- a) De i punkt 1, litra a) og b), omhandlede fedtfraktioner brændes:
 - i) under de i kapitel IV, afsnit 2, punkt 1, beskrevne betingelser eller
 - ii) under anvendelse af procesparametre, der sikrer resultater svarende til de i nr. i) omhandlede betingelser, og som er godkendt af den kompetente myndighed.
- b) Brænding af andre materialer af animalsk oprindelse end animalsk fedt er ikke tilladt.
- c) Animalsk fedt afledt af kategori 1- eller kategori 2-materiale, som brændes på driftssteder, der er godkendt eller registreret i henhold til forordning (EF) nr. 852/2004, (EF) nr. 853/2004 eller (EF) nr. 183/2005, eller på offentlige steder, skal være forarbejdet ved forarbejdningsmetode 1, jf. bilag IV, kapitel III.
- d) Brænding af animalsk fedt skal foregå i overensstemmelse med EU-lovgivningen til beskyttelse af miljøet, herunder navnlig normerne og kravene i denne lovgivning og gældende krav med hensyn til den bedste tilgængelige teknik til kontrol med og overvågning af emissioner.

3. Driftsbetingelser:

Uanset kapitel IV, afsnit 2, punkt 2, første afsnit, kan den kompetente myndighed med ansvar for miljøspørgsmål godkende krav baseret på andre procesparametre, der sikrer tilsvarende miljømæssige resultater.

B. Brændingsanlæg på bedriften, hvor fjerkrægødning anvendes som brændsel

1. Type anlæg:

Brændingsanlæg på bedriften med en samlet nominel indfyret termisk effekt på højst 5 MW.

2. Udgangsmateriale og anvendelsesområde:

Udelukkende uforarbejdet fjerkrægødning, jf. artikel 9, litra a), i forordning (EF) nr. 1069/2009, bestemt til anvendelse som brændsel til brænding i overensstemmelse med punkt 3-5.

Andre animalske biprodukter eller afledte produkter og husdyrgødning fra andre arter eller husdyrgødning frembragt uden for bedriften må ikke anvendes som brændsel i brændingsanlæg på bedriften som omhandlet i punkt 1.

3. Specifikke krav til fjerkrægødning, der anvendes som brændsel til brænding:

- a) Gødningen skal opbevares sikkert i et lukket lagerområde med henblik på at minimere behovet for yderligere håndtering og for at hindre krydskontaminering med andre dele af en bedrift, hvor der holdes dyr af arter bestemt til fødevarerproduktion.
- b) Brændingsanlæg på bedriften skal være forsynet med:
 - i) et automatisk brændselshåndteringssystem, som indfylder brændslet direkte i forbrændingskammeret uden yderligere håndtering
 - ii) en støttebrænder, som skal benyttes i antændings- og udbrændingsfasen for at sikre, at temperaturkravene i kapitel IV, afsnit 2, punkt 2, er opfyldt på ethvert tidspunkt under disse faser, og så længe der stadig er uforbrændt materiale i forbrændingskammeret.

4. Emissionsgrænseværdier og overvågningskrav:

- a) Emissionerne af svovldioxid, nitrogenoxider (dvs. summen af nitrogenmonoxid og nitrogendioxid, udtrykt som nitrogendioxid) og partikler må ikke overstige følgende grænseværdier, udtrykt i mg/Nm³ ved en temperatur på 273,15 K, et tryk på 101,3 kPa og et iltindhold på 11 %, efter korrektion for vanddampindhold i røggasserne:

Forurenende stof	Emissionsgrænseværdi i mg/Nm ³
Svovldioxid	50
Nitrogenoxider (udtrykt som NO ₂)	200
Partikler	10

- b) Driftslederen for brændingsanlægget på bedriften skal mindst en gang om året foretage målinger af svovldioxid, nitrogenoxider og partikler.

Der kan — som alternativ til de i første afsnit nævnte målinger — anvendes andre procedurer, som er kontrolleret og godkendt af den kompetente myndighed, til bestemmelse af emissionerne af svovldioxid.

Overvågningen skal foretages af eller på vegne af driftslederen i overensstemmelse med CEN-standarder. Hvis der ikke foreligger CEN-standarder, finder ISO-standarder, nationale standarder eller andre internationale standarder, som sikrer, at der tilvejebringes data af tilsvarende videnskabelig kvalitet, anvendelse.

- c) Alle resultater skal registreres, bearbejdes og forelægges på en sådan måde, at den kompetente myndighed kan kontrollere overholdelsen af emissionsgrænseværdierne.
- d) For brændingsanlæg på bedriften, der anvender sekundært emissionsbegrænsende udstyr med henblik på at opfylde emissionsgrænseværdierne, skal det løbende overvåges, at det pågældende udstyr fungerer effektivt, og resultaterne heraf registreres.
- e) I tilfælde af manglende overholdelse af de i litra a) angivne emissionsgrænseværdier, eller hvis et brændingsanlæg på en bedrift ikke opfylder kravene i kapitel IV, afsnit 2, punkt 1, skal driftslederen øjeblikkelig underrette den kompetente myndighed og træffe de nødvendige foranstaltninger til at sikre, at kravene hurtigst muligt atter overholdes. Er det ikke muligt at genetablere overholdelsen, skal den kompetente myndighed suspendere driften af anlægget og tilbagekalde godkendelsen heraf.

5. Ændringer i driften og havarier:

- a) Driftslederen skal underrette den kompetente myndighed om planlagte ændringer i brændingsanlægget på bedriften, som vil influere på emissionerne herfra, mindst en måned før den dato, hvor ændringen finder sted.
- b) Driftslederen skal træffe de nødvendige foranstaltninger til at sikre, at antændings- og udbrændingsfasen samt eventuelle driftsforstyrrelser i brændingsanlægget på bedriften er så kortvarige som muligt. I tilfælde af en driftsforstyrrelse eller et svigt (havari) i det sekundære emissionsbegrænsende udstyr skal driftslederen straks underrette den kompetente myndighed herom.«

2) I bilag XVI, kapitel III, indsættes følgende som afsnit 12:

»Afsnit 12

Offentlig kontrol vedrørende godkendte anlæg til brænding af animalsk fedt og fjerkrægødning som brændsel

Den kompetente myndighed skal foretage dokumentkontrol på godkendte anlæg til brænding af animalsk fedt og fjerkrægødning som brændsel som omhandlet i bilag III, kapitel V, i overensstemmelse med procedurerne i artikel 6, stk. 7 og 8.«

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 593/2014

af 3. juni 2014

om gennemførelsesmæssige tekniske standarder for formen af den underretning, der skal foretages i henhold til artikel 16, stk. 1, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 345/2013 om europæiske venturekapitalfonde**(EØS-relevant tekst)**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 345/2013 af 17. april 2013 om europæiske venturekapitalfonde ⁽¹⁾, særlig artikel 16, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 16, stk. 1, i forordning (EU) nr. 345/2013 skal den kompetente myndighed i en europæisk venturekapitalfonds (EuVECA's) hjemland underrette de kompetente myndigheder i værtslandene og Den Europæiske Værdipapirtilsynsmyndighed (ESMA) om forhold vedrørende forvaltere af venturekapitalfondes pas. I henhold til artikel 21, stk. 3, i forordning (EU) nr. 345/2013 skal den kompetente myndighed i hjemlandet endvidere underrette de kompetente myndigheder i værtslandene om, at en EuVECA-forvalter er slettet fra registret.
- (2) Da ESMA endnu ikke har udviklet et særligt it-værktøj til nævnte underretning, er det mest hensigtsmæssigt at anvende e-mails til denne slags underretning mellem de kompetente myndigheder og i forhold til ESMA. ESMA bør derfor udarbejde en liste med relevante e-mailadresser, som alle de kompetente myndigheder gøres bekendt med.
- (3) Denne forordning er baseret på det udkast til gennemførelsesmæssige tekniske standarder, som ESMA har forelagt Kommissionen.
- (4) ESMA har på grund af underretningsformens begrænsede omfang og indvirkning og i betragtning af, at den specifikke form, der etableres, kun skal anvendes af de kompetente myndigheder, ikke gennemført offentlige høringer om indførelsen af denne underretningsform. ESMA har indhentet en udtalelse fra ESMA's interessentgruppe for værdipapirer og markeder, der er nedsat i henhold til artikel 37 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1095/2010 ⁽²⁾ —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1***Genstand**

Ved denne forordning fastsættes formen af den underretning, der skal foretages mellem de kompetente myndigheder og i forhold til ESMA, når der indgives tilsynsmæssige oplysninger om forhold, som er omhandlet i artikel 16, stk. 1, og artikel 21, stk. 3, i forordning (EU) nr. 345/2013.

*Artikel 2***Underretningens form**

Den kompetente myndighed i en europæisk venturekapitalfonds hjemland underretter pr. e-mail de kompetente myndigheder i værtslandene og ESMA om de forhold, der er omhandlet i artikel 16, stk. 1, og artikel 21, stk. 3, i forordning (EU) nr. 345/2013, og anvender i den forbindelse det skema, der findes i bilaget til denne forordning.

⁽¹⁾ EUT L 115 af 25.4.2013, s. 1.

⁽²⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1095/2010 af 24. november 2010 om oprettelse af en europæisk tilsynsmyndighed (Den Europæiske Værdipapir- og Markedstilsynsmyndighed) (EUT L 331 af 15.12.2010, s. 84).

*Artikel 3***Liste med e-mailadresser**

De kompetente myndigheder meddeler ESMA den e-mailadresse, der skal anvendes til underretning vedrørende tilsynsmæssige oplysninger.

ESMA gør alle de kompetente myndigheder bekendt med listen med relevante e-mailadresser, herunder ESMA's relevante e-mailadresse.

*Artikel 4***Ikrafttræden**

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. juni 2014.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand

BILAG

Underretning om registrering af en forvalter af en europæisk venturekapitalfond (EuVECA) eller opdatering af allerede indgivne oplysninger

Underretning om den registrering, som (*myndighedens navn*) har foretaget af en EuVECA-forvalter, eller opdatering af allerede indgivne oplysninger

(Navnet på hjemlandets myndighed) skal herved meddele, at:

(Navnet på EuVECA-forvalteren)

med følgende kontaktoplysninger (*forvalterens registrerede adresse*)

er blevet registreret af (*myndighedens navn*) i overensstemmelse med artikel 14, stk. 2, i forordning (EU) nr. 345/2013 med henblik på at forvalte de fonde, der er angivet i nedenstående tabel. Forvalteren har til hensigt at markedsføre EuVECA'en i de medlemsstater, der er angivet i nedenstående tabel.

EuVECA'ens navn	Hjemsted	Værtslande

Vejledning:

Angiv venligst, om der underrettes om ændringer af oplysninger, som allerede er indgivet i forbindelse med en tidligere underretning: Ja Nej

I bekræftende fald, angiv venligst, hvilke oplysninger der ønskes ændret:

- Tilføjelse af en ny EuVECA
- Tilføjelse af et nyt hjemsted i forbindelse med etableringen af en EuVECA
- Tilføjelse af en ny medlemsstat, hvor forvalteren har til hensigt at markedsføre EuVECA'en
- Slettelse af EuVECA-forvaltere fra det nationale register i overensstemmelse med artikel 21, stk. 2, litra b), i EuVECA-forordningen ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Hvis det er tilfældet, udskift venligst teksten efter forvalterens adresse med følgende: »er slettet fra det nationale register for EuVECA-forvaltere i overensstemmelse med artikel 21, stk. 2, litra b), i EuVECA-forordningen«.

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 594/2014

af 3. juni 2014

om gennemførelsesmæssige tekniske standarder for formen af den underretning, der skal foretages i henhold til artikel 17, stk. 1, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 346/2013 om europæiske sociale iværksætterfonde

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 346/2013 af 17. april 2013 om europæiske sociale iværksætterfonde ⁽¹⁾, særlig artikel 17, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 17, stk. 1, i forordning (EU) nr. 346/2013 skal den kompetente myndighed i en europæisk social iværksætterfonds (EuSEF's) hjemland underrette værtslandene og Den Europæiske Værdipapirtilsynsmyndighed (ESMA) om forhold vedrørende forvaltere af kvalificerede sociale iværksætterfondes pas. I henhold til artikel 22, stk. 3, i nævnte forordning skal den kompetente myndighed i hjemlandet endvidere underrette de kompetente myndigheder i værtslandene om, at en EuSEF-forvalter er slettet fra registret.
- (2) Da ESMA endnu ikke har udviklet et særligt it-værktøj til nævnte underretning, er det mest hensigtsmæssigt at anvende e-mails til denne slags underretning mellem de kompetente myndigheder og i forhold til ESMA. ESMA bør derfor udarbejde en liste med relevante e-mailadresser, som alle de kompetente myndigheder gøres bekendt med.
- (3) Denne forordning er baseret på det udkast til gennemførelsesmæssige tekniske standarder, som ESMA har forelagt Kommissionen.
- (4) ESMA har på grund af underretningsformens begrænsede omfang og indvirkning og i betragtning af, at den specifikke form, der etableres, kun skal anvendes af de kompetente myndigheder, ikke gennemført offentlige høringer om indførelsen af denne underretningsform. ESMA har indhentet en udtalelse fra ESMA's interessentgruppe for værdipapirer og markeder, der er nedsat i henhold til artikel 37 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1095/2010 ⁽²⁾ —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1***Genstand**

Ved denne forordning fastsættes formen af den underretning, der skal foretages mellem de kompetente myndigheder og i forhold til ESMA, når der indgives tilsynsmæssige oplysninger om forhold, som er omhandlet i artikel 17, stk. 1, og artikel 22, stk. 3, i forordning (EU) nr. 346/2013.

*Artikel 2***Underretningens form**

Den kompetente myndighed i en europæisk social iværksætterfonds hjemland underretter pr. e-mail de kompetente myndigheder i værtslandene og ESMA om de forhold, der er omhandlet i artikel 17, stk. 1, og artikel 22, stk. 3, i forordning (EU) nr. 346/2013, og anvender i den forbindelse det skema, der findes i bilaget til denne forordning.

⁽¹⁾ EUT L 115 af 25.4.2013, s. 18.

⁽²⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1095/2010 af 24. november 2010 om oprettelse af en europæisk tilsynsmyndighed (Den Europæiske Værdipapir- og Markedstilsynsmyndighed) (EUT L 331 af 15.12.2010, s. 84).

*Artikel 3***Liste med e-mailadresser**

De kompetente myndigheder meddeler ESMA den e-mailadresse, der skal anvendes til underretning vedrørende tilsynsmæssige oplysninger.

ESMA gør alle de kompetente myndigheder bekendt med listen med relevante e-mailadresser, herunder ESMA's relevante e-mailadresse.

*Artikel 4***Ikrafttræden**

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. juni 2014.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand

BILAG

Underretning om registrering af en forvalter af en europæisk social iværksætterfond (EuSEF) eller opdatering af allerede indgivne oplysninger

Underretning om den registrering, som (*myndighedens navn*) har foretaget af en EuSEF-forvalter, eller opdatering af allerede indgivne oplysninger

(*Navnet på hjemlandets myndighed*) skal herved meddele, at:

(*Navnet på EuSEF-forvalteren*)

med følgende kontaktoplysninger (*forvalterens registrerede adresse*)

er blevet registreret af (*myndighedens navn*) i overensstemmelse med artikel 15, stk. 2, i forordning (EU) nr. 346/2013 med henblik på at forvalte de fonde, der er angivet i nedenstående tabel. Forvalteren har til hensigt at markedsføre EuSEF'en i de medlemsstater, der er angivet i nedenstående tabel.

EuSEF'ens navn	Hjemsted	Værtslande

Vejledning:

Angiv venligst, om der underrettes om ændringer af oplysninger, som allerede er indgivet i forbindelse med en tidligere underretning: Ja Nej

I bekræftende fald, angiv venligst, hvilke oplysninger der ønskes ændret:

- Tilføjelse af en ny EuSEF.
- Tilføjelse af et nyt hjemsted i forbindelse med etableringen af en EuSEF.
- Tilføjelse af en ny medlemsstat, hvor forvalteren har til hensigt at markedsføre EuSEF'en.
- Slettelse af EuSEF-forvaltere fra det nationale register i overensstemmelse med artikel 22, stk. 2, litra b), i EuSEF-forordningen ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Hvis det er tilfældet, udskift venligst teksten efter forvalterens adresse med følgende: »er slettet fra det nationale register for EuSEF-forvaltere i overensstemmelse med artikel 22, stk. 2, litra b), i EuSEF-forordningen«.

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 595/2014**af 3. juni 2014****om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾,under henvisning til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 af 7. juni 2011 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 for så vidt angår frugt og grøntsager og forarbejdede frugter og grøntsager ⁽²⁾, særlig artikel 136, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes der på basis af resultatet af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguayrunden kriterier for Kommissionens fastsættelse af faste importværdier for tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i del A i bilag XVI til nævnte forordning.
- (2) Der beregnes hver arbejdsdag en fast importværdi i henhold til artikel 136, stk. 1, i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 under hensyntagen til varierende daglige data. Derfor bør nærværende forordning træde i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende* —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier som omhandlet i artikel 136 i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. juni 2014.

*På Kommissionens vegne**For formanden*

Jerzy PLEWA

Generaldirektør for landbrug og udvikling af landdistrikter⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.⁽²⁾ EUT L 157 af 15.6.2011, s. 1.

BILAG

Faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)		
KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	MK	77,0
	TR	62,5
	ZZ	69,8
0707 00 05	AL	25,2
	MK	39,8
	TR	119,2
0709 93 10	ZZ	61,4
	TR	112,1
	ZZ	112,1
0805 50 10	TR	121,8
	ZA	122,4
	ZZ	122,1
0808 10 80	AR	104,5
	BR	95,8
	CL	97,0
	CN	98,5
	NZ	135,3
	US	142,6
	UY	70,3
	ZA	139,5
	ZZ	110,4
0809 10 00	TR	178,3
	ZZ	178,3
0809 29 00	TR	387,8
	ZZ	387,8

⁽¹⁾ Landefortegnelse fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1833/2006 (EUT L 354 af 14.12.2006, s. 19). Koden »ZZ« = »anden oprindelse«.

AFGØRELSER

RÅDETS AFGØRELSE

af 6. maj 2014

om retningslinjer for medlemsstaternes beskæftigelsespolitikker for 2014

(2014/322/EU)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 148, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg ⁽²⁾,

efter høring af Regionsudvalget,

under henvisning til udtalelse fra Beskæftigelsesudvalget, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Det fastsættes i artikel 145 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde (TEUF), at medlemsstaterne og Unionen arbejder på at udvikle en samordnet strategi for beskæftigelse og især for fremme af en velkvalificeret, veluddannet og smidig arbejdsstyrke og arbejdsmarkeder, som reagerer på økonomiske forandringer, med henblik på at nå de mål, der er fastsat i artikel 3 i traktaten om Den Europæiske Union.
- (2) »Europa 2020-strategien«, som Kommissionen har fremlagt, sætter Unionen i stand til at vende økonomien mod intelligent, bæredygtig og inklusiv vækst, ledsaget af høje beskæftigelses- og produktivitetsniveauer og et højt niveau af social samhørighed. Rådet vedtog den 13. juli 2010 sin henstilling om overordnede retningslinjer for medlemsstaternes og Unionens økonomiske politikker ⁽³⁾. Rådet vedtog desuden den 21. oktober 2010 afgørelse 2010/707/EU ⁽⁴⁾ om retningslinjer for medlemsstaternes beskæftigelsespolitikker (»beskæftigelsesretningslinjerne«). Disse sæt retningslinjer udgør de integrerede retningslinjer for gennemførelsen af Europa 2020-strategien. (»de integrerede retningslinjer«). Fem overordnede mål, der er nævnt i de relevante integrerede retningslinjer, udgør de fælles målsætninger, der skal være retningsgivende for medlemsstaternes indsats, idet der tages hensyn til deres relative udgangssituationer og nationale forhold og til Unionens stilling og forhold. Den europæiske beskæftigelsesstrategi er det vigtigste middel til gennemførelse af beskæftigelses- og arbejdsmarkedsmålsætningerne i Europa 2020-strategien.
- (3) De integrerede retningslinjer er i overensstemmelse med Det Europæiske Råds konklusioner af 17. juni 2010. De giver præcis vejledning til medlemsstaterne om fastlæggelsen af deres nationale reformprogrammer og gennemførelsen af reformer. Beskæftigelsesretningslinjerne bør danne grundlag for alle landespecifikke henstillinger, som Rådet måtte rette til medlemsstaterne i henhold til artikel 148, stk. 4, i TEUF parallelt med de landespecifikke henstillinger, der rettes til medlemsstaterne i henhold til artikel 121, stk. 2, i TEUF. Beskæftigelsesretningslinjerne bør også danne grundlag for udarbejdelsen af den fælles rapport om beskæftigelsen, som Rådet og Kommissionen fremlægger for Det Europæiske Råd én gang om året.

⁽¹⁾ Udtalelse af 26.2.2014 (endnu ikke offentliggjort i EUT).

⁽²⁾ Udtalelse af 21.1.2014 (endnu ikke offentliggjort i EUT).

⁽³⁾ EUT L 191 af 23.7.2010, s. 28.

⁽⁴⁾ Rådets afgørelse 2010/707/EU af 21. oktober 2010 om retningslinjer for medlemsstaternes beskæftigelsespolitikker (EUT L 308 af 24.11.2010, s. 46).

- (4) Gennemgangen af medlemsstaternes nationale reformprogrammer i den fælles beskæftigelsesrapport, der blev vedtaget af Rådet den 28. februar 2013, viser, at medlemsstaterne fortsat bør gøre deres yderste for at tage hånd om følgende prioriteter: at øge arbejdsmarkedsdeltagelsen og reducere strukturel arbejdsløshed, udvikle en kvalificeret arbejdsstyrke, der svarer til arbejdsmarkedets behov, fremme jobkvalitet og livslang læring, sikre effektive uddannelsessystemer på alle niveauer og øge deltagelsen i videregående uddannelser, fremme social inklusion og bekæmpe fattigdom.
- (5) Beskæftigelsesretningslinjerne bør være stabile indtil udgangen af 2014, således at der kan fokuseres på gennemførelsen af dem. Der bør indtil udgangen af 2014 kun foretages en begrænset ajourføring af beskæftigelsesretningslinjerne. I 2011, 2012 og 2013 blev beskæftigelsesretningslinjerne opretholdt. De bør opretholdes for 2014 —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Retningslinjerne for medlemsstaternes beskæftigelsespolitikker som fastsat i bilaget til afgørelse 2010/707/EU opretholdes for 2014, og medlemsstaterne tager hensyn til dem i deres beskæftigelsespolitikker.

Artikel 2

Denne afgørelse er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. maj 2014.

På Rådets vegne
G. STOURNARAS
Formand

RÅDETS AFGØRELSE**af 19. maj 2014****om ophævelse af afgørelse 2010/371/EU om afslutning af konsultationerne med Republikken Madagaskar i henhold til artikel 96 i AVS-EU-partnerskabsaftalen**

(2014/323/EU)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til partnerskabsaftalen mellem på den ene side medlemmerne af gruppen af stater i Afrika, Vestindien og Stillehavet og på den anden side Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater undertegnet i Cotonou den 23. juni 2000 ⁽¹⁾, som revideret i Luxembourg den 25. juni 2005 ⁽²⁾ og i Ouagadougou den 22. juni 2010 ⁽³⁾, (herefter benævnt »AVS-EU-partnerskabsaftalen«), særlig artikel 96,

under henvisning til den interne aftale mellem repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, om de foranstaltninger, der skal træffes, og de procedurer, der skal følges ved gennemførelsen af AVS-partnerskabsaftalen ⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

i forståelse med Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådets Afgørelse 2010/371/EU ⁽⁵⁾ blev vedtaget med henblik på at gennemføre relevante foranstaltninger som følge af overtrædelsen af væsentlige elementer, der er omhandlet i aftalens artikel 9.
- (2) Disse foranstaltninger blev forlænget indtil den 6. december 2011 ved Rådets afgørelse 2011/324/EU ⁽⁶⁾, og blev ændret og forlænget indtil den 5. december 2012 ved Rådets afgørelse 2011/808/EU ⁽⁷⁾. Den 3. december 2012 blev disse foranstaltninger forlænget ved Rådets afgørelse 2012/749/EU ⁽⁸⁾, indtil det tidspunkt, hvor Rådet på grundlag af et forslag fra Kommissionen fastslår, at der har fundet troværdige valg sted, og den forfatningsmæssige orden er genoprettet i Madagaskar.
- (3) Der blev afholdt præsident- og parlamentsvalg i Madagaskar henholdsvis den 25. oktober og den 20. december 2013, og det officielle valgresultat blev offentliggjort henholdsvis den 17. januar og 6. februar 2014, og de nyvalgte institutioner er blevet indsat, hvilket afspejler, at den forfatningsmæssige orden er genoprettet i Madagaskar. Den 7. februar 2014 hilste Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik valgprocessen velkommen og udtrykte sig positivt om afholdelsen af valgene.
- (4) De betingelser, der er fastsat i bilaget til afgørelse 2011/808/EU, herunder afholdelse af troværdige præsident- og parlamentsvalg, offentliggørelse af det officielle valgresultat og indsættelse af de nyvalgte institutioner, hvilket afspejler, at den forfatningsmæssige orden er genoprettet i Madagaskar, er opfyldt, og afgørelse 2010/371/EU bør derfor ophæves —

⁽¹⁾ EFT L 317 af 15.12.2000, s. 3.

⁽²⁾ Aftale om ændring af partnerskabsaftalen mellem medlemmerne af gruppen af stater i Afrika, Vestindien og Stillehavet på den ene side og Det Europæiske Fællesskab og medlemsstaterne på den anden side undertegnet i Cotonou den 23. juni 2000 (EUT L 209 af 11.8.2005, s. 27).

⁽³⁾ Aftalen om ændring for anden gang af partnerskabsaftalen mellem på den ene side medlemmerne af gruppen af stater i Afrika, Vestindien og Stillehavet og på den anden side Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater, undertegnet i Cotonou den 23. juni 2000, som ændret første gang i Luxembourg den 25. juni 2005 (EUT L 287 af 4.11.2010, s. 3).

⁽⁴⁾ EFT L 317 af 15.12.2000, s. 376.

⁽⁵⁾ Rådets afgørelse 2010/371/EU af 7. juni 2010 om afslutning af konsultationerne med Republikken Madagaskar i henhold til artikel 96 i AVS-EU-partnerskabsaftalen (EUT L 169 af 3.7.2010, s. 13).

⁽⁶⁾ Rådets afgørelse 2011/324/EU af 30. maj 2011 om forlængelse af afgørelse 2010/371/EU om afslutning af konsultationsproceduren med Republikken Madagaskar i henhold til artikel 96 i AVS-EU-partnerskabsaftalen (EUT L 146 af 1.6.2011, s. 2).

⁽⁷⁾ Rådets afgørelse 2011/808/EU af 5. december 2011 om ændring og forlængelse af anvendelsesperioden for afgørelse 2010/371/EU om afslutning af konsultationerne med Republikken Madagaskar i henhold til artikel 96 i AVS-EU-partnerskabsaftalen (EUT L 324 af 7.12.2011, s. 1).

⁽⁸⁾ Rådets afgørelse 2012/749/EU af 3. december 2012 om forlængelse af anvendelsesperioden for afgørelse 2010/371/EU om afslutning af konsultationerne med Republikken Madagaskar i henhold til artikel 96 i AVS-EU-partnerskabsaftalen (EUT L 333 af 5.12.2012, s. 46).

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Rådets afgørelse 2010/371/EU ophæves.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. maj 2014.

På Rådets vegne
C. ASHTON
Formand

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESAFGØRELSE**af 3. juni 2014****om anerkendelse af ordningen »Gafta Trade Assurance Scheme« til dokumentation af overensstemmelse med bæredygtighedskriterierne i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/28/EF og 98/70/EF**

(2014/324/EU)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/28/EF af 23. april 2009 om fremme af anvendelsen af energi fra vedvarende energikilder og om ændring og senere ophævelse af direktiv 2001/77/EF og 2003/30/EF ⁽¹⁾, særlig artikel 18, stk. 6,under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/70/EF af 13. oktober 1998 om kvaliteten af benzin og dieselolie og om ændring af Rådets direktiv 93/12/EØF ⁽²⁾, særlig artikel 7c, stk. 6,

efter høring af Udvalget om biobrændstoffers og flydende biobrændslers bæredygtighed, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Direktiv 98/70/EF og 2009/28/EF fastsætter bæredygtighedskriterier for biobrændstoffer. Artikel 7b og 7c og bilag IV til direktiv 98/70/EF svarer til artikel 17 og 18 og bilag V til direktiv 2009/28/EF.
- (2) Hvis biobrændstoffer og flydende biobrændsler skal tages i betragtning hvad angår de formål, der er omhandlet i artikel 17, stk. 1, litra a), b) og c), i direktiv 2009/28/EF, bør medlemsstaterne kræve, at de økonomiske aktører dokumenterer biobrændstoffers og flydende biobrændslers overensstemmelse med bæredygtighedskriterierne i artikel 17, stk. 2-5, i direktiv 2009/28/EF.
- (3) Når en økonomisk aktør fremlægger bevis eller data opnået i henhold til en frivillig ordning, som Kommissionen har anerkendt, i det omfang, anerkendelsesafgørelsen omfatter, kan medlemsstaten ikke kræve, at leverandøren fremlægger yderligere dokumentation for overensstemmelse med bæredygtighedskriterierne.
- (4) Anmodningen om anerkendelse af, at ordningen »Gafta Trade Assurance Scheme«, som ændret ved et tillæg til direktivet om fremme af vedvarende energi, dokumenterer, at partier af biobrændstof er i overensstemmelse med bæredygtighedskriterierne i direktiv 98/70/EF og direktiv 2009/28/EF, blev forelagt Kommissionen den 18. februar 2014. Ordningen kan dække alle råstoffer, der er egnede til produktion af biobrændstof, og har et globalt anvendelsesområde. Denne ordning dækker landbrugsrelaterede råstoffers handels-, transport- og opbevaringsfaser fra stalddør til første forarbejdningsled og støtter sig i andre faser til andre frivillige ordninger, der er anerkendt af Kommissionen. Det er som sådan ordningen »Gafta Trade Assurance Scheme«, der er ansvarlig for at sikre, at Kommissionens anerkendelse af disse ordninger, som den fungerer sammen med, forbliver gyldige i hele samarbejdsperioden. Den anerkendte ordning bør stilles til rådighed på den gennemsigtighedsplatform, der blev oprettet ved direktiv 2009/28/EF.
- (5) En vurdering af ordningen »Gafta Trade Assurance Scheme«, herunder tillægget til direktivet om fremme af vedvarende energi, viste, at den i tilstrækkelig grad er i overensstemmelse med alle bæredygtighedskriterierne i direktiv 98/70/EF og direktiv 2009/28/EF, bortset fra artikel 7b, stk. 2, i direktiv 98/70/EF og artikel 17, stk. 2, i direktiv

⁽¹⁾ EUT L 140 af 5.6.2009, s. 16.⁽²⁾ EFT L 350 af 28.12.1998, s. 58.

2009/28/EC. Den indeholder imidlertid nøjagtige data om elementer, som kræves af økonomiske aktører i efterfølgende led i leverandørkæden, til at påvise overensstemmelse med artikel 7b, stk. 2, i direktiv 98/70/EF og artikel 17, stk. 2, i direktiv 2009/28/EF, og anvender en massebalancemetode i overensstemmelse med kravene i artikel 7c, stk. 1, i direktiv 98/70/EF og artikel 18, stk. 1, i direktiv 2009/28/EF.

- (6) Ved vurderingen af ordningen »Gafta Trade Assurance Scheme«, herunder tillægget til direktivet om fremme af vedvarende energi, blev det konstateret, at ordningen opfylder normerne for pålidelighed, gennemsigtighed og uafhængig revision.
- (7) Ordningen »Gafta Trade Assurance Scheme«, herunder tillægget til direktivet om fremme af vedvarende energi, blev vurderet på grundlag af den gældende lovgivning på tidspunktet for vedtagelsen af nærværende gennemførelsesafgørelse. I tilfælde af relevante ændringer i retsgrundlaget vurderer Kommissionen ordningen med henblik på at fastslå, om ordningen stadig på en hensigtsmæssig måde dækker de bæredygtighedskriterier, som ligger til grund for dens anerkendelse.
- (8) I tilfælde af at ordningen ændres, vurderer Kommissionen ordningen med henblik på at fastslå, om den stadig på en hensigtsmæssig måde dækker de bæredygtighedskriterier, som ligger til grund for dens anerkendelse.
- (9) Foranstaltningerne i denne afgørelse er i overensstemmelse med udtalelse fra Udvalget om biobrændstoffers og flydende biobrændsels bæredygtighed —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Ordningen »Gafta Trade Assurance Scheme«, herunder tillægget til direktivet om fremme af vedvarende energi, (i det følgende benævnt »ordningen«), som blev forelagt Kommissionen til anerkendelse den 18. februar 2014, dokumenterer, at partier af biobrændstof er i overensstemmelse med bæredygtighedskriterierne i artikel 17, stk. 3-5, i direktiv 2009/28/EF og artikel 7b, stk. 3-5, i direktiv 98/70/EF.

Ordningen dækker ikke artikel 7b, stk. 2, i direktiv 98/70/EF og artikel 17, stk. 2, i direktiv 2009/28/EF, men anvender nøjagtige data, jf. artikel 17, stk. 2, i direktiv 2009/28/EF og artikel 7b, stk. 2, i direktiv 98/70/EF, idet den sikrer, at alle relevante oplysninger fra økonomiske aktører i forudgående led i leverandørkæden videreføres til de økonomiske aktører i de efterfølgende led i leverandørkæden.

Ordningen kan anvendes til at dokumentere overensstemmelse med artikel 7c, stk. 1, i direktiv 98/70/EF og artikel 18, stk. 1, i direktiv 2009/28/EF, indtil råstoffernes første forarbejdningsled.

Artikel 2

Hvis indholdet af ordningen ændres efter vedtagelse af denne afgørelse på en måde, der kan påvirke grundlaget for denne afgørelse, meddeles sådanne ændringer straks Kommissionen. Kommissionen vurderer de meddelte ændringer for at fastslå, om ordningen stadig på en hensigtsmæssig måde dækker de bæredygtighedskriterier, som ligger til grund for dens anerkendelse.

Hvis det klart kan påvises, at der under ordningen ikke er gennemført elementer, som anses for afgørende for denne afgørelse, og hvis der er sket alvorlige og strukturelle brud på disse elementer, kan Kommissionen annullere denne afgørelse.

Artikel 3

Afgørelsen gælder i en periode på fem år.

Artikel 4

Denne afgørelse træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. juni 2014.

På Kommissionens vegne
José Manuel BARROSO
Formand

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESAFGØRELSE**af 3. juni 2014****om anerkendelse af ordningen »KZR INiG System« til dokumentation af overensstemmelse med bæredygtighedskriterierne i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/70/EF og 2009/28/EF**

(2014/325/EU)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/28/EF af 23. april 2009 om fremme af anvendelsen af energi fra vedvarende energikilder og om ændring og senere ophævelse af direktiv 2001/77/EF og 2003/30/EF ⁽¹⁾, særlig artikel 18, stk. 6,under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/70/EF af 13. oktober 1998 om kvaliteten af benzin og dieselolie og om ændring af Rådets direktiv 93/12/EØF ⁽²⁾, særlig artikel 7c, stk. 6,

efter høring af Udvalget om biobrændstoffers og flydende biobrændsers bæredygtighed, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Direktiv 98/70/EF og direktiv 2009/28/EF fastsætter bæredygtighedskriterier for biobrændstoffer. Artikel 7b og 7c og bilag IV til direktiv 98/70/EF svarer til artikel 17 og 18 og bilag V til direktiv 2009/28/EF.
- (2) Hvis biobrændstoffer og flydende biobrændsler skal tages i betragtning hvad angår de formål, der er omhandlet i artikel 17, stk. 1, litra a), b) og c), i direktiv 2009/28/EF, bør medlemsstaterne kræve, at de økonomiske aktører dokumenterer biobrændstoffers og flydende biobrændsers overensstemmelse med bæredygtighedskriterierne i artikel 17, stk. 2-5, i direktiv 2009/28/EF.
- (3) Når en økonomisk aktør fremlægger bevis eller data opnået i henhold til en frivillig ordning, som Kommissionen har anerkendt, i det omfang, anerkendelsesafgørelsen omfatter, kan medlemsstaten ikke kræve, at leverandøren fremlægger yderligere dokumentation for overensstemmelse med bæredygtighedskriterierne.
- (4) Anmodningen om anerkendelse af, at ordningen »KZR INiG System« dokumenterer, at partier af biobrændstof er i overensstemmelse med bæredygtighedskriterierne i direktiv 98/70/EF og direktiv 2009/28/EF, blev forelagt Kommissionen første gang den 17. juli 2012. Den udgave af ordningen, der blev antaget, blev forelagt den 17. december 2013. Ordningen omfatter råmaterialer, der er dyrket og høstet i EU, samt affald og restprodukter fra EU. Ordningen dækker hele forsyningskæden fra produktion af råmaterialer til distributionen af biobrændstoffer. Den anerkendte ordning bør stilles til rådighed på den gennemsigtighedsplatform, der blev oprettet ved direktiv 2009/28/EF.
- (5) En vurdering af ordningen »KZR INiG System« viste, at den i tilstrækkelig grad er i overensstemmelse med bæredygtighedskriterierne i direktiv 98/70/EF og direktiv 2009/28/EF, og at den anvender en massebalancemetode i overensstemmelse med kravene i artikel 7c, stk. 1, i direktiv 98/70/EF og artikel 18, stk. 1, i direktiv 2009/28/EF.
- (6) Ved vurderingen af ordningen »KZR INiG System« blev det konstateret, at ordningen opfylder normerne for pålidelighed, gennemsigtighed og uafhængig revision, og at den ligeledes opfylder de metodemæssige krav i bilag IV til direktiv 98/70/EF og bilag V til direktiv 2009/28/EF.
- (7) Ordningen »KZR INiG System« blev vurderet på grundlag af den gældende lovgivning på tidspunktet for vedtagelsen af nærværende gennemførelsesafgørelse. I tilfælde af relevante ændringer i retsgrundlaget vurderer Kommissionen ordningen med henblik på at fastslå, om ordningen stadig på en hensigtsmæssig måde dækker de bæredygtighedskriterier, som ligger til grund for dens anerkendelse.
- (8) Foranstaltningerne i denne afgørelse er i overensstemmelse med udtalelse fra Udvalget om biobrændstoffers og flydende biobrændsers bæredygtighed —

⁽¹⁾ EUT L 140 af 5.6.2009, s. 16.⁽²⁾ EFT L 350 af 28.12.1998, s. 58.

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Ordningen »KZR INiG System«, som blev forelagt Kommissionen til anerkendelse den 17. december 2013, dokumenterer, at partier af biobrændstof er i overensstemmelse med bæredygtighedskriterierne i artikel 17, stk. 3-5, i direktiv 2009/28/EF og artikel 7b, stk. 3-5, i direktiv 98/70/EF.

Ordningen indeholder ligeledes nøjagtige data hvad angår de formål, der er omhandlet i artikel 17, stk. 2, i direktiv 2009/28/EF og artikel 7b, stk. 2, i direktiv 98/70/EF.

Ordningen kan anvendes til at dokumentere overensstemmelse med artikel 7c, stk. 1, i direktiv 98/70/EF og artikel 18, stk. 1, i direktiv 2009/28/EF.

Artikel 2

Hvis indholdet af ordningen ændres efter vedtagelse af denne afgørelse på en måde, der kan påvirke grundlaget for denne afgørelse, meddeles sådanne ændringer straks Kommissionen. Kommissionen vurderer de meddelte ændringer for at fastslå, om ordningen stadig på en hensigtsmæssig måde dækker de bæredygtighedskriterier, som ligger til grund for dens anerkendelse.

Hvis det klart kan påvises, at der under ordningen ikke er gennemført elementer, som anses for afgørende for denne afgørelse, og hvis der er sket alvorlige og strukturelle brud på disse elementer, kan Kommissionen annullere denne afgørelse.

Artikel 3

Afgørelsen gælder i en periode på fem år.

Artikel 4

Denne afgørelse træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. juni 2014.

På Kommissionens vegne
José Manuel BARROSO
Formand

ISSN 1977-0634 (elektronisk udgave)
ISSN 1725-2520 (papirudgave)



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA